

MEDION®

Bedienungsanleitung
User Manual
Mode d'emploi
Handleiding



Wildkamera
Wildlife Camera
Caméra de chasse
Wildcamera
MEDION® S49017 (MD 87007)

Inhaltsverzeichnis

1.	Zu dieser Anleitung	3
1.1.	In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter.....	4
1.2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
1.3.	Hinweise zur Konformität	6
2.	Sicherheitshinweise.....	7
2.1.	Allgemein	7
2.2.	Warnungen	8
2.3.	Vorsichtsmaßnahmen	9
2.4.	Hinweise zum Umgang mit Batterien.....	13
2.5.	Niemals selbst reparieren	16
2.6.	Wasserdichtheit.....	16
3.	Inbetriebnahme	18
3.1.	Lieferumfang	18
4.	Geräteübersicht	19
4.1.	Vorderseite	19
4.2.	Unterseite	20
4.3.	Bedienelemente	21
4.4.	Batterien einsetzen	22
4.5.	SD-Speicherkarte einsetzen.....	27
4.6.	Kamera mit der Universalhalterung befestigen.....	29
5.	Erste Schritte	30
5.1.	Kamera einschalten.....	30
5.2.	Kamera ausschalten.....	30

5.3.	Sprache und Datum/Zeit einstellen....	30
6.	Testmodus- und Beobachtungsmodus	33
6.1.	Testmodus	33
6.2.	Beobachtungsmodus	35
6.3.	Einstellmenü im Videomodus	38
6.4.	Einstellmenü im Fotomodus.....	40
7.	Wiedergabemodus	41
7.1.	Einstellmenü im Wiedergabemodus ..	42
8.	Überwachungsmodus	45
9.	Menü Systemeinstellungen	46
10.	Aufnahmen auf einem Fernsehgerät anzeigen	49
11.	Daten auf einen Computer übertragen	50
11.1.	USB-Kabel anschließen.....	50
11.2.	DCF-Speicherstandard	51
11.3.	Kartenlaufwerk	51
11.4.	Ordnerstruktur im Speicher	52
12.	Fehlersuche	52
13.	Wartung und Pflege.....	54
14.	Entsorgung.....	55
15.	Technische Daten	57
16.	Impressum.....	59

1. Zu dieser Anleitung



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weiter geben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung und die Garantiekarte aus.

1.1. In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!

WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!

VORSICHT!

Hinweise beachten, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden!



ACHTUNG!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!

	HINWEIS! Weiterführende Information für den Gebrauch des Geräts.
	HINWEIS! Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!
	WARNUNG! Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!
•	Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
►	Auszuführende Handlungsanweisung

1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Aufstellen für die automatische Aufnahme von Bildern und Videos im Digitalformat geeignet. Für die automatische Aufnahme verfügt die Kamera über einen Bewegungssensor.

- Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns

-
- genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
 - Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
 - Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.

1.3. Hinweise zur Konformität

Hiermit erklärt die Medion AG, dass dieses Produkt mit den folgenden europäischen Anforderungen übereinstimmt:

- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG

2. Sicherheitshinweise

2.1. Allgemein

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Kinder darf der Gebrauch des Geräts nicht ohne Aufsicht erlaubt werden.

Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz auf.



GEFAHR!

Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

2.2. Warnungen

Um Verletzungen zu vermeiden, beachten Sie bitte beim Gebrauch des Produkts die folgenden Warnungen:

- Öffnen oder zerlegen Sie das Gerät nicht.
- Beim Zerlegen des Geräts besteht die Gefahr eines Stromschlags. Prüfungen interner Bauteile, Änderungen und Reparaturen dürfen nur von Fachkräften vorgenommen werden. Bringen Sie das Produkt zur Prüfung zu einem autorisierten Service Center.
- Wenn Sie die Kamera über einen längeren Zeitraum hinweg nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus, um ein Auslaufen zu verhindern.

2.3. Vorsichtsmaßnahmen

Beachten Sie bitte die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um Schäden an Ihrer Kamera zu vermeiden und sie stets in einwandfreiem Zustand zu halten:

- Die Innenseiten der Kamera von Feuchtigkeit, Schmutz und Staub fern halten
Wischen Sie Schmutz und Staub mit einem leicht feuchten, weichen Tuch ab, wenn Sie die Kamera im Freien verwendet haben. Trocknen Sie die Kamera danach sorgfältig ab.
- Von starken Magnetfeldern fern halten. Bringen Sie die Kamera niemals in zu große Nähe von Geräten, die starke elektromagnetische Felder erzeugen, beispielsweise Elektromotoren. Starke elektromagnetische Felder können zu Fehlfunktionen der Kamera führen oder die Datenaufzeichnung stören.
- Zu starke Wärme vermeiden
Verwenden oder lagern Sie die Kamera nicht unter Sonneneinstrahlung oder

hohen Temperaturen. Eine solche Belastung kann zum Auslaufen der Batterien oder zur Verformung des Gehäuses führen.

- Starke Temperaturschwankungen vermeiden

Wenn Sie das Gerät schnell aus einer kalten Umgebung in eine warme Umgebung oder umgekehrt bringen, kann sich im und am Gerät Kondenswasser bilden, das zu Funktionsstörungen und Schäden am Gerät führen kann. Warten Sie mit der Inbetriebnahme, bis sich die Temperatur des Gerätes an die Umgebungstemperatur angeglichen hat. Die Verwendung einer Transport- oder Kunststofftasche bietet begrenzten Schutz gegen Temperaturschwankungen.

- Gerät nicht fallen lassen

Starke, beim Fallen hervorgerufene Erschütterungen oder Vibrationen, können Fehlfunktionen verursachen. Be-

festigen Sie die Kamera immer mit der mitgelieferten Montageplatte.

- Linse und alle beweglichen Teile vorsichtig behandeln
Berühren Sie nicht die Linse. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit der Speicherkarte und den Batterien. Diese Teile sind nicht auf starke Belastungen ausgelegt.
- Batterien nicht entfernen, wenn Daten verarbeitet werden
Wenn Bilddaten auf Speicherkarten aufgezeichnet oder gelöscht werden, kann das Ausschalten der Stromversorgung zu einem Datenverlust führen oder die interne Schaltung bzw. den Speicher beschädigen.
- Batterien
Wenn die Kontakte der Batterien verschmutzt sind, reinigen Sie sie mit einem trockenen, sauberen Tuch, oder verwenden Sie einen Radiergummi, um Rückstände zu entfernen.

-
- **Speicherkarten**
Schalten Sie die Kamera aus, bevor Sie die Speicherkarte einsetzen oder entnehmen. Andernfalls wird die Speicherkarte eventuell instabil. Speicherkarten können während der Verwendung warm werden. Nehmen Sie die Speicherkarten immer vorsichtig aus der Kamera.



HINWEIS!

Speicherkarten sind Verbrauchartikel und müssen nach längerem Gebrauch ausgetauscht werden. Nach einer längeren Nutzungsdauer kann die Aufnahme fehlerhaft sein. Prüfen Sie deshalb regelmäßig die Aufnahmeleistung der Karte und ersetzen Sie diese bei Bedarf.

2.4. Hinweise zum Umgang mit Batterien

Betreiben Sie Ihre Kamera nur mit Mignon-Batterien, 1,5 V Typ LR6 (AA).

Beachten Sie folgende allgemeine Hinweise zum Umgang mit Batterien:



VORSICHT!

Batterien können brennbare Stoffe enthalten. Bei unsachgemäßer Behandlung können Batterien auslaufen, sich stark erhitzen, entzünden oder gar explodieren, was Schäden für die Kamera und ihre Gesundheit zur Folge haben könnte.

- Halten Sie Batterien von Kindern fern. Sie können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander.

-
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf.
 - Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus.
 - Setzen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen; mischen Sie keine gebrauchten und neue Batterien.
 - Beachten Sie beim Einlegen der Batterien die Polarität (+/-).
 - Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, nehmen Sie die Batterien heraus.
 - Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät! Es besteht erhöhte Auslaufgefahr!
 - Setzen Sie Batterien keinen extremen Bedingungen und direkter Sonneneinstrahlung aus; bauen Sie das Spielzeug z. B. nicht in der unmittelbaren Nähe von Heizkörpern auf! Es besteht erhöhte Auslaufgefahr!

-
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
 - Versuchen Sie niemals, normale Batterien wieder aufzuladen! Es besteht Explosionsgefahr!
 - Sollte Batteriesäure ausgelaufen sein, vermeiden Sie unbedingt den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Falls die Säure doch mit Haut in Kontakt gekommen ist, spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
 - Wiederaufladbare Batterien dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.

2.5. Niemals selbst reparieren



WARNUNG!

Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags!

- Wenden Sie sich im Störfall an das Medion Service Center oder eine andere autorisierte Fachwerkstatt, um Gefährdungen zu vermeiden.

2.6. Wasserdichtheit

- Die Kamera ist geschützt gegen allseitiges Spritzwasser.
- Verwenden Sie die Kamera nicht unter Wasser.
- Am Gehäuse kann sich nach dem Betrieb im Freien Restwasser sammeln, das beim Öffnen des Bedienfachs ins Innere der Kamera gelangen kann. Trocknen Sie die Kamera daher gut ab, bevor Sie das Bedienfach öffnen.

-
- Das mitgelieferte USB-Kabel, AV-Kabel und die SD-Karte sind nicht spritzwassergeschützt.

2.6.1. Hinweise vor dem Betrieb im Freien:

- Überprüfen Sie den Bereich rund um das Bedienfach und die umlaufende Gummidichtung.
Entfernen Sie Schmutz, Sand und andere Partikel mit einem trockenen Tuch.
- Stellen Sie sicher, dass das Bedienfach keine Kratzer oder Bruchstellen aufweist.
- Stellen Sie sicher, dass die Kamera keine Bruchstellen aufweist.
- Stellen Sie sicher, dass alle Abdeckungen für das Bedienfach, den hinteren Deckel und den USB/AV-Anschluss fest verschlossen bzw. arretiert sind.
- Stellen Sie die Kamera vorzugsweise an einem regengeschützten Ort auf.

3. Inbetriebnahme

3.1. Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist. Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- Wildkamera
- 4GB microSDHC-Speicherkarte
- 8 x Batterien (1,5 V, Typ AA, LR6)
- Universalhalterung
- Befestigungsgurt
- USB Kabel
- AV Kabel
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

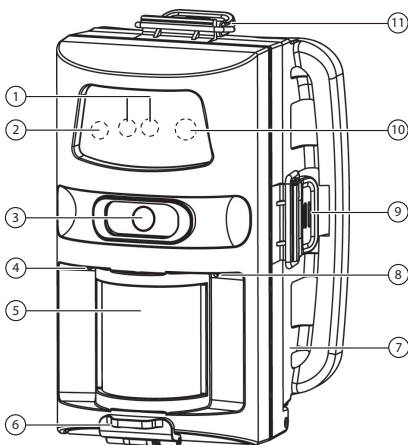


GEFAHR!

Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

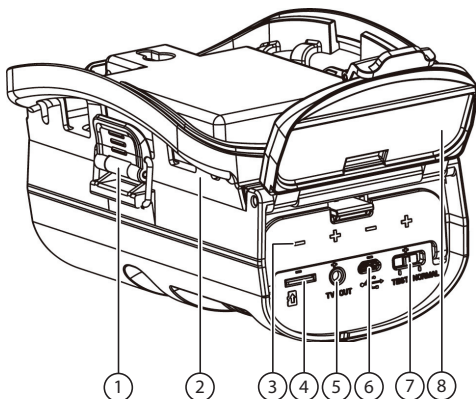
4. Geräteübersicht

4.1. Vorderseite



- 1) Infrarot LEDs
- 2) Test LED für den Bewegungsmelder
- 3) Objektiv
- 4) Temperatursensor
- 5) IR-Bewegungssensor
- 6) Verschluss für die untere Abdeckung
- 7) Fach für Extra-Batterien
- 8) Mikrofon
- 9) seitlicher Verschluss
- 10) Lichtsensor
- 11) oberer Verschluss

4.2. Unterseite



- 1) seitlicher Verschluss
- 2) Fach für Extra-Batterien
- 3) Batteriefach-Abdeckung
- 4) microSD Kartenschacht
- 5) 3,5 mm Videoausgang
- 6) micro USB-Anschluss
- 7) Schalter **TEST/NORMAL**
- 8) untere Abdeckung

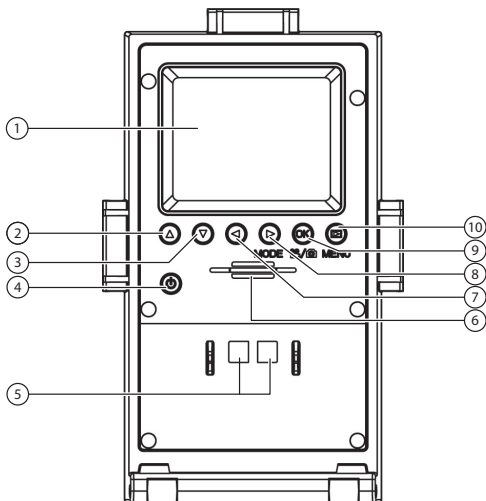
4.3. Bedienelemente

DE

EN

FR

NL



- 1) Display
- 2) Taste ▲
- 3) Taste ▼
- 4) **POWER**-Schalter
- 5) Kontakte zum Fach für Extra-Batterien
- 6) Lautsprecher
- 7) Taste ◀
- 8) Taste ▶/**MODE**
- 9) Taste **OK**
- 10) Taste **MENU**

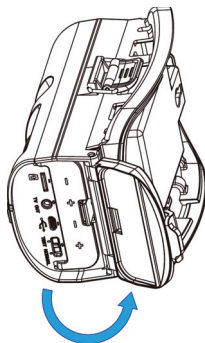
4.4. Batterien einsetzen



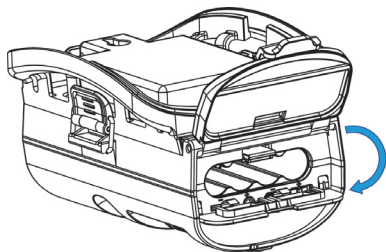
ACHTUNG!

An der Bedienfachabdeckung kann sich nach der Benutzung im Freien Restwasser sammeln. Trocknen Sie daher die Kamera vor dem Öffnen des Fachdeckels gut ab und halten Sie während des Öffnens die Kamera vertikal, damit eventuell noch vorhandenes Restwasser nicht in den unteren Bereich laufen kann.

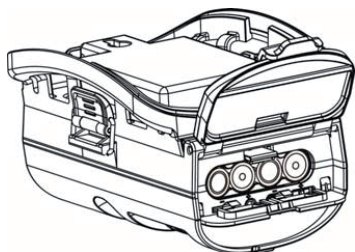
- Lösen Sie den Verschluss an der Unterseite des Gehäuses.



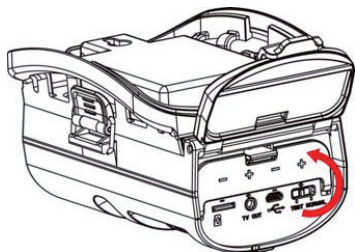
- Öffnen Sie die Batteriefach-Abdeckung.



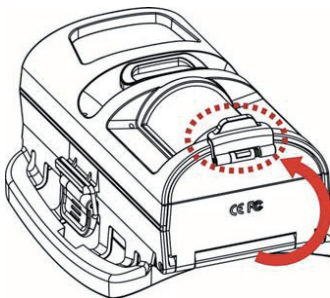
- Legen Sie 4 neue Batterien (1,5 V, Typ AA, LR6) in das Batteriefach ein. Bitte beachten Sie dabei die im Batteriefach angegebene Polarität.



- Schließen Sie die Batteriefach-Abdeckung wieder.



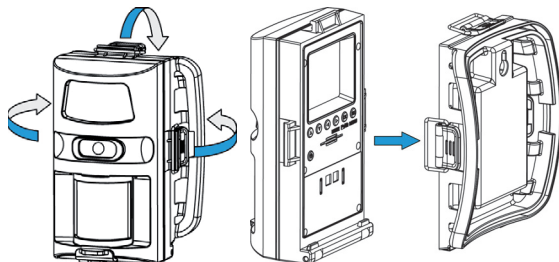
-
- Schließen Sie die untere Abdeckung und stellen Sie sicher, dass der Verschluss hörbar einrastet.



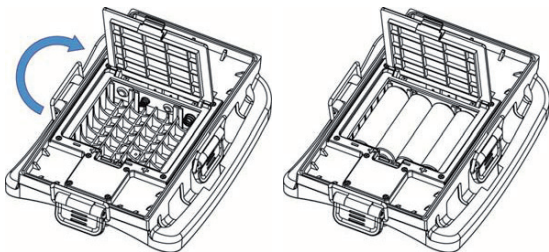
4.4.1. Extra-Batterien einsetzen

Diese Kamera ist mit einem zusätzlichen Fach für Extra-Batterien im hinteren Deckel ausgestattet. Diese Batterien dienen zur Verlängerung der Betriebszeit und es sollten immer alle 8 Batterien gleichzeitig ausgetauscht werden.

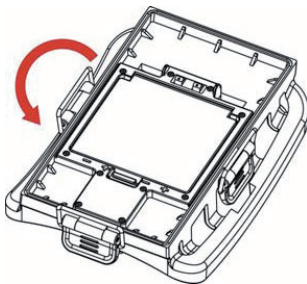
- Öffnen Sie den oberen sowie die beiden seitlichen Verschlüsse der Kamera und trennen Sie das Fach für Extra-Batterien von der Kamera.



- ▶ Öffnen Sie die Batteriefach-Abdeckung und legen Sie 4 neue Batterien (1,5 V, Typ AA, LR6) in das Batteriefach ein. Bitte beachten Sie dabei die im Batteriefach angegebene Polarität.



- ▶ Schließen Sie die Batteriefach-Abdeckung wieder.



HINWEIS!

Die Kamera arbeitet auch ohne Verwendung der Extra-Batterien ordnungsgemäß, jedoch verlängert sich die Betriebszeit, wenn sie genutzt werden.



HINWEIS!

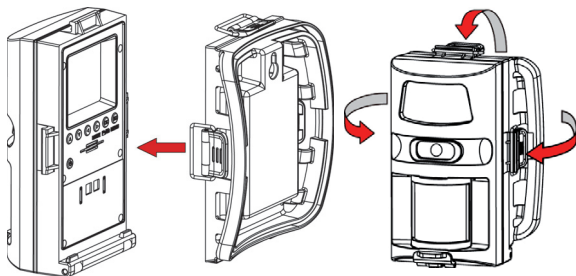
Bitte achten Sie unbedingt darauf, dass alle verwendeten Batterien von demselben Batterietyp sind und ersetzen Sie immer alle Batterien zur gleichen Zeit.



HINWEIS!

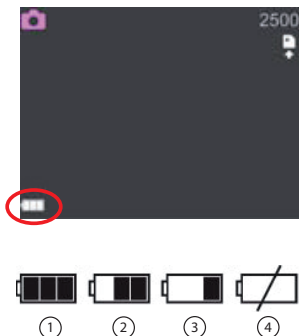
Bitte halten Sie die Kontakte sowohl auf der Kamera als auch auf dem Fach für Extra-Batterien immer sauber .

- ▶ Stecken Sie die Kamera und das Fach für Extra-Batterien wieder zusammen und schließen Sie alle Verschlüsse sorgfältig.



4.4.2. Batteriestatus

Der Batteriestatus wird in der unteren linken Ecke des Display angezeigt:

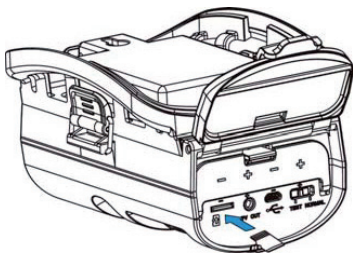


- 1) voll geladen
- 2) 2/3 geladen
- 3) 1/3 geladen
- 4) leer

4.5. SD-Speicherkarte einsetzen

Wenn keine Karte eingelegt ist, sind keine Aufnahmen möglich. Verwenden Sie daher die mitgelieferte SD-Speicherkarte. Wenn eine Karte eingelegt ist, werden die Aufnahmen auf der Karte gespeichert.

- Stecken Sie die mitgelieferte SD-Speicherkarte mit den Steckkontakten nach oben zeigend in das Fach für Speicherkarten und beachten Sie die im Gehäuse angegebene Position der Speicherkarte. Vergewissern Sie sich, dass sie hörbar einrastet.



- ▶ Um die Karte zu entnehmen, drücken Sie die Karte kurz ein, um sie zu entriegeln. Die Karte wird ein Stück heraus geschoben und kann entnommen werden.
- ▶ Schließen Sie untere Abdeckung wieder und arretieren Sie den Verschluss.



HINWEIS!

Speicherkarten sind Verbrauchsartikel und müssen nach längerem Gebrauch ausgetauscht werden.

Nach einer längeren Nutzungsdauer kann die Aufnahme fehlerhaft sein. Prüfen Sie deshalb regelmäßig die Aufnahmeleistung der Karte und ersetzen Sie diese bei Bedarf.

4.6. Kamera mit der Universalhalterung befestigen

Um die Kamera an einem Pfahl oder einem Baumstamm zu befestigen, verwenden Sie die mitgelieferte Universalhalterung.

- ▶ Ziehen Sie den Befestigungsgurt durch die Bügel an der Halterung. Achten Sie darauf, dass sich der Verschlussclip nach dem Befestigen noch schließen lässt.
- ▶ Legen Sie den Gurt um den Gegenstand, an dem Sie die Halterung befestigen wollen und fädeln Sie das freie Ende in den Verschluss des Befestigungsgurtes.
- ▶ Ziehen Sie den Befestigungsgurt fest und schließen Sie den Clip.
- ▶ Setzen Sie die Kamera in die Universalhalterung ein, indem Sie die Kamera mit den Nuten auf die Schiene der Halterung schieben.



ACHTUNG!

Wenn Sie die Kamera mit der Halterung an einem Objekt befestigen, achten Sie darauf, dass die Kamera sicher befestigt ist und nicht herunterfallen kann.



HINWEIS

Beachten Sie bei der Installation und Ausrichtung der Kamera, dass Sie nicht gegen geltende gesetzliche Bestimmungen, insbesondere des Datenschutzes, des Hausrechts und der Beobachtung öffentlich zugänglicher Räume verstoßen.

5. Erste Schritte

5.1. Kamera einschalten

- ▶ Drücken Sie den **POWER**-Schalter, um die Kamera einzuschalten.

5.2. Kamera ausschalten

- ▶ Halten Sie den **POWER**-Schalter so lange gedrückt, bis das Display erlischt und die Kamera sich ausschaltet.

5.3. Sprache und Datum/Zeit einstellen

Wenn Sie die Kamera das erste Mal einschalten, sollten Sie zunächst Sprache, Datum und Uhrzeit einstellen.

5.3.1. Sprache einstellen

- ▶ Schieben Sie den Schalter **TEST/NORMAL** in die Position **NORMAL**.
- ▶ Drücken Sie den **POWER**-Schalter, um die Kamera einzuschalten.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ den Standardmodus aus und bestätigen Sie mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ das Menü **EINSTELLUNGEN** und drücken Sie **OK**.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ den Eintrag **SPRACHE** und bestätigen Sie mit der Taste **OK**.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ ihre Sprache aus.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU**, um die Einstellung zu übernehmen.

5.3.2. Datum und Uhrzeit einstellen

- ▶ Wählen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ den Eintrag **DATUM/UHRZEIT** und bestätigen Sie mit der Taste **OK**.
- ▶ Stellen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ einen Wert für Tag, Monat, Jahr, Stunde und Minute ein.
- ▶ Mit den Tasten ◀ und ▶ wechseln Sie zum nächsten Eintrag.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU**, um die Einstellung zu übernehmen.

Neben Datum und Uhrzeit können Sie auch das Datumsformat einstellen. Sie haben folgende Möglichkeiten:

- **JJJJ/MM/TT** (Jahr/Monat/Tag);
- **MM/TT/JJJJ** (Monat/Tag/Jahr);
- **TT/MM/JJJJ** (Tag/Monat/ Jahr)



HINWEIS

Datum und Uhrzeit können von der Kamera nur im Wiedergabemodus angezeigt werden. Diese Angaben können auch unten rechts in das Foto eingefügt werden, wenn zuvor die Infozeile-Funktion aktiviert wurde. Die Zeiteinstellung geht verloren, wenn die Batterien aus der Kamera entfernt werden.

6. Testmodus- und Beobachtungsmodus

6.1. Testmodus

- ▶ Bevor die Kamera verwenden, sollten Sie den Auslösesensor testen und den Aufnahmebereich einstellen.
- ▶ Schieben Sie den Schalter **TEST/NORMAL** in die Position **TEST**, um in den Testmodus zu wechseln.
- ▶ Schließen Sie das Gehäuse und richten Sie die Kamera auf den Bereich, den Sie per Auslösesensor aufnehmen wollen.
- ▶ Bewegen Sie sich im Aufnahmebereich des Objektivs. Wenn Sie vom Sensor erkannt wurden, leuchtet die Sensor LED kurz auf.
- ▶ Richten Sie auf diese Weise die Kamera auf den Aufnahmebereich aus.



HINWEIS

Im Beobachtungsmodus leuchtet die Sensor LED beim Erkennen eines bewegten Objekts nicht!

6.1.1. Automatische Testmodus-Abschaltung

Um zu vermeiden, dass die Kamera versehentlich im Test-Modus verbleibt gibt es die Möglichkeit, die Kamera automatisch nach Ablauf einer bestimmten Zeit in den Beobachtungsmodus zu versetzen.

- ▶ Schieben Sie den Schalter **TEST/NORMAL** in die Position **NORMAL**.
- ▶ Drücken Sie den **POWER**-Schalter, um die Kamera einzuschalten.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ den Standardmodus aus und bestätigen Sie mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ das Menü **EINSTELLUNGEN** und drücken Sie **OK**.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ den Eintrag **TESTMODUS AUSSCHALTEN** und bestätigen Sie mit der Taste **OK**.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ die gewünschte Umschaltzeit (**OFF**, **2 MIN**, **5 MIN** oder **10 MIN**) aus.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU**, um die Einstellung zu übernehmen.



HINWEIS

Werkseitig ist eine Umschaltzeit von 2 Minuten eingestellt. Wird der Eintrag **OFF** eingestellt, verbleibt die Kamera im Test-Modus, bis sie manuell mit dem Schalter **TEST/NORMAL** in den Beobachtungsmodus umgestellt wird.

DE

EN

FR

NL

6.2. Beobachtungsmodus

- ▶ Schieben Sie den Schalter **TEST/NORMAL** in die Position **NORMAL**, um in den Bereitsschaftsmodus zu wechseln. In diesem Modus stellen Sie ein, mit welchen Aufnahmeeinstellungen die spätere Überwachung erfolgen soll.
- ▶ Drücken Sie den **POWER**-Schalter, um die Kamera einzuschalten.

Nach dem ersten Einschalten der Kamera befindet sich diese in einem Live-Modus, ein Vorschau-Bild erscheint. Die Tasten haben nun folgende Funktionen:

- Taste ▶/**MODE**: Modus umschalten (Foto-Mode - Video-Mode - Playback Mode). Die Kamera schaltet sich in dem zuletzt gewählten Modus wieder ein.
- **Foto-Modus**:
 - Taste ▲: Einzelbild / 3-Bild Umschaltung
 - Taste ▼: Zeitraffer Umschaltung
 - Taste ◀: Info-Zeile An / Aus schalten
 - Taste **OK**: Aufnahme manuell auslösen
 - Taste **MENU**: Überwachung starten

-
- **Video-Modus:**
 - Taste **▲**: Auflösung einstellen (FHD, HD, D1, VGA,...)
 - Taste **▼**: Aufnahmedauer einstellen
 - Taste **◀**: Info-Zeile An / Aus schalten
 - Taste **OK**: Aufnahme manuell auslösen
 - Taste **MENU**: Überwachung starten
 - **Playback-Modus:**
 - Taste **OK**: Wiedergabe starten
 - Taste **▲** / Taste **▼**: Aufnahmen auswählen
 - Taste **MENU**: Überwachung starten
 - ▶ Drücken Sie die Taste **MENU**, um zum nächsten Auswahl-Bild zu kommen.
 - ▶ Wählen Sie mit den Tasten **▲** oder **▼** aus, ob Sie den Standard oder den Expertenmodus für das Einstellen der Überwachung verwenden wollen.



HINWEIS

Standard- und Expertenmodus:

Im Standardmodus wird nach der Auswahl der Video- oder Fotoaufnahme direkt die Überwachung mit den Standardeinstellungen gestartet.

Im Expertenmodus können Sie vor dem Start der Überwachung noch Einstellungen für die Video- oder Fotoaufnahme vornehmen.

6.2.1. Überwachung im Standardmodus einstellen

- ▶ Wählen Sie den Eintrag Standard Modus aus und wählen Sie anschließend aus, ob Sie die Überwachung im Video- oder im Foto Modus starten oder in den Wiedergabe Modus wechseln wollen.
- ▶ Wenn Sie den Eintrag Einstellungen auswählen, können Sie im nächsten Menü zunächst Sprache, Datum/Uhrzeit sowie den Kameranamen einstellen.
- ▶ Wählen Sie anschließend den Eintrag **ZURÜCK**, um wieder zur Auswahl des Aufnahmemodus zu gelangen.
- ▶ Wählen Sie nun den Video- oder Foto Modus aus.
- ▶ Bestätigen Sie anschließend den Eintrag „**OK**“ **ZUM STARTEN** aus, um die Überwachung zu starten. Die Überwachung startet in 35 Sekunden. Schließen Sie die Kamera und positionieren Sie sie, wie zuvor im Testmodus ermittelt.

6.2.2. Überwachung im Expertenmodus einstellen

- ▶ Wählen Sie den Eintrag Experten Modus aus und wählen Sie anschließend aus, ob Sie die Einstellungen für die Überwachung im Video- oder im Foto Modus vornehmen wollen.



HINWEIS

Die einzelnen Einstellungen sind in den folgenden Kapiteln „6.3. Einstellmenü im Videomodus“ auf Seite 38 und „6.4. Einstellmenü im Fotomodus“ auf Seite 40 beschrieben.

- ▶ Nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, drücken Sie die Taste **MENU**.
- ▶ Bestätigen Sie anschließend den Eintrag „**OK ZUM STARTEN**“, um die Überwachung zu starten. Die Überwachung startet in 35 Sekunden. Schließen Sie die Kamera und positionieren Sie sie, wie zuvor im Testmodus ermittelt.

6.3. Einstellmenü im Videomodus



6.3.1. Auflösung

Wählen Sie hier die Auflösung für die Videoaufnahme aus:

FHD: **1920 X 1080** Pixel

HD: **1280 X 720** Pixel

D1: **720 X 480** Pixel

VGA: **640 X 480** Pixel

Je höher die Auflösung, desto mehr Speicher benötigt eine Aufnahme.

6.3.2. Aufnahmedauer

Geben Sie die Länge der Videoaufnahme an, die nachdem der Bewegungssensor eine Bewegung registriert hat, startet. Nach Ablauf der Aufnahmezeit endet die Videoaufnahme.

Einstellbare Aufnahmelängen sind:

5S / 10S / 15S / 30S.

6.3.3. Info-Zeile

Aktivieren Sie diese Funktion, um die Videoaufnahme mit Uhrzeit und Datum zu versehen. Bei der Wiedergabe werden Uhrzeit und Datum dann in der Aufnahme eingeblendet.

6.3.4. Photo + Video

Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird ein Foto aufgenommen, bevor die Video-Aufnahme startet.

6.4. Einstellmenü im Fotomodus



6.4.1. Bildanzahl

Geben Sie hier an, wieviele Aufnahmen die Kamera aufnehmen soll, nachdem der Bewegungssensor eine Bewegung registriert hat.

Einstellbare Aufnahmen sind: **1 BILD** oder **3 BILDER**.

6.4.2. Fotogröße

Geben Sie hier die Auflösung der aufgenommenen Fotos an.

Einstellbare Auflösugungen sind: **4000X3000** (12M) und **2592X1944** (5M).

6.4.3. Zeitraffer

Stellen Sie hier die Intervallfunktion für die Foto-Aufnahme ein. Bei eingeschalteter Intervallfunktion nimmt die Kamera solange Fotos in einem zeitlichen Abstand auf, bis entweder der Speicher voll oder die Batterie leer ist oder die Aufnahme manuell beendet wird.

Einstellbare Intervalle für die Fotoaufnahme sind: **AUS, 15 SEK., 30 SEK.** und **1 MIN..**

- ▶ Wenn Sie keine Intervallfunktion verwenden wollen, stellen Sie die Funktion auf **AUS**. Die Kamera löst nun wieder aus, nachdem der Bewegungssensor eine Bewegung registriert hat.



HINWEIS

Wenn die Intervallfunktion eingeschaltet ist, nimmt die Kameras Bilder unabhängig vom Bewegungssensor in den eingestellten Zeitabständen auf.

6.4.4. Info-Zeile

Wenn Sie die Infozeile aktivieren, werden Aufnahmen mit Aufnahmedatum, Uhrzeit und weiteren Informationen zur Aufnahme versehen. Die Daten werden bei der Fotowiedergabe eingeblendet.

7. Wiedergabemodus

Sobald der Überwachungsmodus unterbrochen/beendet wird, erscheint eine Meldung auf dem Display:

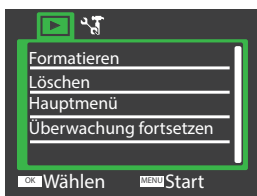
Der Beobachtungsmodus ist aktiv.
Möchten Sie die Beobachtung
fortfahren oder anhalten? Drücken
Sie „OK“ zum Anhalten oder eine
beliebige Taste, um fortzufahren.

Drücken Sie nun die Taste **OK**, befindet sich die Kamera im Wiedergabemodus. Um direkt nach dem Ein-

schalten in den Wiedergabemodus zu wechseln, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Schieben Sie den Schalter **TEST/NORMAL** in die Position **NORMAL**.
- ▶ Drücken Sie den **EIN/AUS** Schalter, um die Kamera einzuschalten.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ den Wiedergabe Modus aus:
- ▶ Mit den Tasten ▲ und ▼ zeigen Sie die einzelnen Foto- oder Videodateien an.
- ▶ Drücken Sie bei Videodateien die Taste **OK**, um die Wiedergabe zu starten bzw. um die Wiedergabe zu unterbrechen (Pause).
- ▶ Drücken Sie die Taste ▼ oder ▲, um die Wiedergabe zu stoppen.

7.1. Einstellmenü im Wiedergabemodus



7.1.1. Formatieren

Hier können Sie Ihre Speicherkarte neu formatieren:

- ▶ Wählen Sie **FORMATIEREN** und bestätigen Sie mit **JA**, um den eingelegten Speicherdatenträger

zu formatieren.

- ▶ Wählen Sie **NEIN** um die Formatierung abzubrechen.



ACHTUNG!

Wenn Sie den Speicher formatieren, werden alle darin gespeicherten Daten gelöscht.

Stellen Sie sicher, dass sich keine wichtigen Daten mehr im Speicher oder auf der SD/SDHC-Karte befinden und sichern Sie gegebenenfalls Ihre Daten auf anderen Datenträgern.

7.1.2. Löschen

Hier haben Sie die Möglichkeit, alle oder nur einzelne Aufnahmen zu löschen.

- ▶ Wählen Sie **EINZELN LÖSCHEN** um die aktuelle Aufnahme zu löschen. Drücken Sie die Taste **OK**.
- ▶ Bestätigen Sie die Abfrage **DIESE DATEI LÖSCHEN?** mit **JA** oder wählen Sie **NEIN**, um eine andere Aufnahme zu wählen.
- ▶ Wählen Sie **ALLE LÖSCHEN**, um alle auf der Speicherkarte vorhandenen Aufnahmen zu löschen.

-
- Bestätigen Sie die Abfrage **ALLE DATEIEN LÖSCHEN?** mit **JA** oder wählen Sie **NEIN**, um abubrechen.

7.1.3. Hauptmenü

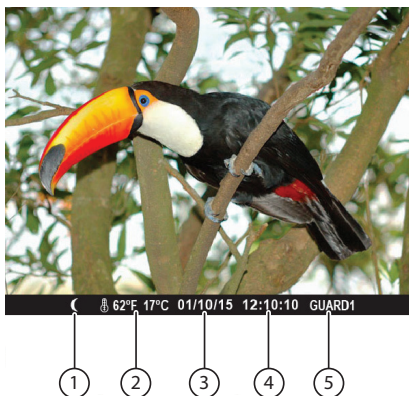
Wählen Sie diese Funktion, um direkt ins Hauptmenü zu springen.

7.1.4. Überwachung fortsetzen

Diese Funktion schließt das Wiedergabemenü und die Kamera setzt nach 35 Sekunden die Überwachung fort.

Infozeile bei Fotos

Wenn Sie die Infozeile für die Aufnahme von Fotos aktiviert haben, erscheinen am unteren Bildrand folgende Informationen:



-
- 1) Mondphase
 - 2) Temperatur
 - 3) Datum
 - 4) Uhrzeit
 - 5) Kameraname

DE**EN****FR****NL**

8. Überwachungsmodus

Wenn die Kamera nach etwa 90 Sekunden keine Eingabe über die Bedientasten registriert, blinkt die Sensor-LED.

Nach etwa 110 Sekunden blinkt die Sensor-LED schnell.

Sobald die Kamera etwa 120 Sekunden lang keine Eingabe über die Bedientasten registriert, schaltet sie automatisch in den Überwachungsmodus.

8.1.1. Aufnahme manuell beenden

- ▶ Um die Kamera wieder in den Wiedergabemodus zu versetzen, um sie bedienen zu können, drücken Sie den **POWER**-Schalter.

Das Display schaltet sich ein.

- ▶ Drücken Sie eine beliebige Taste, um mit der Überwachung fortzufahren.
- ▶ Oder drücken Sie die Taste **OK**, um den Überwachungsmodus zu beenden. Die Kamera befindet sich wieder im Wiedergabemodus.



HINWEIS!

Bevor die Kamera in den Wiedergabemodus schaltet, speichert sie die zuletzt ausgelöste Aufnahme. Daher kann es unter Umständen zu einer Verzögerung kommen, bevor die Kamera wieder zu bedienen ist.

9. Menü Systemeinstellungen

- ▶ Drücken Sie im Foto- oder Videomodus die Taste **MENU**.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten ◀ und ▶ das Menü Einstellungen:



9.1.1. Verzögerung

Hier können Sie einstellen, nach welcher Zeitspanne der Bewegungssensor wieder auslösen soll, nachdem eine Aufnahme aufgenommen wurde.

Einstellbare Zeiten sind:

-
- im Foto-Modus: **2S / 5S / 10S / 15S / 30S / 60S.**
 - im Video-Modus: **5S / 10S / 15S / 30S / 60S.**

9.1.2. Datum/Uhrzeit

Stellen Sie hier die Uhrzeit und das Datum ein. Bei eingeschalteter Infostempel-Funktion erscheinen Datum und Uhrzeit auf dem Foto.

9.1.3. Sprache

Stellen Sie hier ihre Sprache ein, in der die Menüs erscheinen sollen.

9.1.4. Kamera Name

Hier können Sie einen Namen für die Kamera vergeben. Wenn Sie mehrere Kameras verwenden können Sie so anhand der Bildinformationen sehen, von welcher Kamera ein Foto/ein Video aufgenommen wurde.

9.1.5. TV-Ausgang

Wenn Sie die Kamera an einen Fernseher anschließen, passen Sie hier die TV-Norm an die Ihres Fernsehgerätes an:

NTSC: In den USA, Japan, Kanada und Taiwan gültiges Format (60 Hz)

PAL: In Europa, Ozeanien und anderen Ländern gültiges Format (50 Hz)

9.1.6. Werkseinstellungen

Hier können Sie die Kamera auf Werkseinstellungen zurück setzen. Alle von Ihnen vorgenommenen Einstellungen gehen verloren.

9.1.7. Formatieren

Hier können Sie Ihre Speicherkarte neu formatieren:

- ▶ Wählen Sie **FORMATIEREN** und bestätigen Sie mit **JA**, um den eingelegten Speicherdatenträger zu formatieren.
- ▶ Wählen Sie **NEIN** um die Formatierung abzubrechen.



ACHTUNG!

Wenn Sie den Speicher formatieren, werden alle darin gespeicherten Daten gelöscht.

Stellen Sie sicher, dass sich keine wichtigen Daten mehr im Speicher oder auf der SD/SDHC- Karte befinden und sichern Sie gegebenenfalls Ihre Daten auf anderen Datenträgern.

9.1.8. Zeitschaltuhr

Mit dieser Funktion können Sie einstellen, wann Ihre Kamera aktiv sein soll.

- ▶ Wählen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ die Uhrzeit aus, zu der sich die Kamera ein- bzw wieder abschalten soll.
- ▶ Springen Sie mit ▶ zur nächsten Eingabe und bestätigen Sie mit **MENU**.

9.1.9. Testmodus ausschalten

Informationen zu dieser Funktion finden Sie unter „6.2.1. Überwachung im Standardmodus einstellen“ auf Seite 37.

10. Aufnahmen auf einem Fernsehgerät anzeigen

Sie können die Aufnahmen der Kamera auf einem Fernsehgerät wiedergeben.

- ▶ Schalten Sie Kamera und Fernsehgerät aus.
- ▶ Verbinden Sie das mitgelieferte TV-Kabel mit dem AV-Anschluss der Kamera und dem Videoeingang (gelb) und Audioeingang (weiß) des Fernsehgeräts.
- ▶ Schalten Sie Kamera und Fernsehgerät ein.
- ▶ Schalten Sie die Kamera in den Wiedergabemodus und starten Sie die gewünschte Wiedergabe.
- ▶ Falls das Fernsehgerät das Kamerabild nicht von selbst erkennt, schalten Sie am Fernsehgerät den Videoeingang ein (in der Regel mit der Taste AV).

-
- ▶ Eventuell müssen Sie im Kamera-Menü „Einstellungen“, im Untermenü „TV-Ausgang“, zwischen PAL und NTSC wählen.

11. Daten auf einen Computer übertragen

Sie können die Aufnahmen auf einen Computer überspielen.

Unterstützte Betriebssysteme:

- Windows 7
- Windows 8
- Windows 8.1
- Windows 10

11.1. USB-Kabel anschließen

- ▶ Schalten Sie die Kamera aus.
- ▶ Verbinden Sie das mitgelieferte USB-Kabel bei eingeschaltetem Computer mit dem USB-Anschluss der Kamera und einem USB-Anschluss am PC.
- ▶ Schalten Sie die Kamera ein.

Im Kameradisplay erscheint „**MSDC**“.

Die Kamera wird vom Computer als Massenspeichergerät (Wechselmedium) erkannt.

Unter Windows 7 und Windows 8 können Sie sofort auf den Inhalt des Kameraspeichers oder der Speicherkarte zugreifen.

Unter anderen Windows-Versionen öffnen Sie den Windows Explorer oder doppelklicken Sie auf „Arbeitsplatz“ (unter Vista: „Computer“).

-
- ▶ Doppelklicken Sie auf das Mediensymbol für die Kamera.
 - ▶ Navigieren Sie zum Ordner „DCIM“ und ggf. auf die darin enthaltenen Ordner, um die Dateien anzuzeigen (*.jpg = Fotos; *.avi = Videoaufnahmen). Vgl. auch Ordnerstruktur im Speicher.
 - ▶ Ziehen Sie die gewünschten Dateien nun bei gedrückter linker Maustaste in den dafür vorgesehenen Ordner auf dem PC, z. B. in den Ordner „Eigene Dateien“. Sie können die Dateien auch markieren und die Windows-Befehle „Kopieren“ und „Einfügen“ verwenden.

Die Dateien werden auf den PC übertragen und dort gespeichert. Sie können die Dateien mit einer geeigneten Anwendungssoftware anzeigen, wiedergeben und bearbeiten.

11.2. DCF-Speicherstandard

Die Aufnahmen auf Ihrer Kamera werden nach dem so genannten DCF-Standard auf der Kamera verwaltet (gespeichert, benannt etc.; DCF = Design Rule for Camera File System). Aufnahmen auf Speicherkarten anderer DCF-Kameras können auf Ihrer Kamera wiedergegeben werden.

11.3. Kartenlaufwerk

Wenn Ihr PC über ein Kartenlaufwerk verfügt oder ein Kartenlesegerät angeschlossen ist, dann können Sie Aufnahmen auf der Speicherkarte darüber auf den PC kopieren.

Der Kartenleser wird ebenfalls als Wechseldatenträger im Windows-Arbeitsplatz erkannt.

11.4. Ordnerstruktur im Speicher

Die Kamera speichert die aufgenommenen Bilder, Videos und Audiodateien in drei verschiedenen Verzeichnissen auf dem internen Speicher oder der Speicherkarte. Folgende Verzeichnisse werden automatisch erstellt:

DCIM.: Alle aufgenommenen Bild- und Videodateien werden in diesem Ordner gespeichert.

Die Aufnahmen befinden sich im Unterordner „100MEDIA“ und werden automatisch mit „IMAG“ und einer vierstelligen Nummer bezeichnet.

Wenn die höchste Nummer „IMAG9999“ erreicht ist, wird für die weiteren Aufnahmen der nächste Ordner „101MEDIA“ angelegt usw.

12. Fehlersuche

Wenn die Kamera nicht einwandfrei funktioniert, überprüfen Sie die folgenden Punkte. Wenn das Problem bestehen bleibt, wenden Sie sich bitte an den MEDION-Service.

12.4.1. Die Kamera lässt sich nicht einschalten.

- Die Batterien sind falsch eingelegt.
- Die Batterien sind leer.
- ▶ Ersetzen Sie die Batterien.
- Die Kamera befindet sich noch im Überwachungsmodus.

-
- ▶ Warten Sie, bis die Kamera die letzten Aufnahmen gespeichert hat und sich dann einschaltet.

12.4.2. Die Kamera nimmt keine Fotos auf.

- Die Kamera befindet sich noch im Beobachtungsmodus.
- ▶ Nach 2 Minuten schaltet die Kamera in den Überwachungsmodus und nimmt dann mit den von ihnen eingestellten Vorgaben auf.
- Der Speicher ist voll.
- Die SD-Karte ist nicht korrekt formatiert oder defekt.

12.4.3. Das Bild ist unscharf.

- Das Aufnahmemotiv hat sich sehr schnell bewegt.
- Das Motiv befand sich außerhalb des Einstellbereichs der Kamera.
- ▶ Verbessern Sie die Lichtverhältnisse und überprüfen Sie den Aufnahmebereich im Testmodus.

12.4.4. Das Bild wird nicht auf dem Display angezeigt.

- Es wurde eine SD-Karte eingelegt, die auf einer anderen Kamera Bilder im Nicht-DCF-Modus aufgenommen hat. Solche Bilder kann die Kamera nicht anzeigen.

12.4.5. Die Kamera schaltet sich aus.

- Der Batterien sind leer.
- ▶ Ersetzen Sie die Batterien.

12.4.6. Die Aufnahme wurde nicht gespeichert.

- Die Speicherkarte ist voll.

12.4.7. Die Aufnahmen können über das USB-Kabel nicht auf den PC übertragen werden.

- Die Kamera ist nicht eingeschaltet.

12.4.8. Beim erstmaligen Anschluss der Kamera an den PC wird keine neue Hardware gefunden

- Der USB-Anschluss des PCs ist deaktiviert.
- Das Betriebssystem ist nicht kompatibel.

13. Wartung und Pflege

Reinigen Sie das Gehäuse, die Linse und das Display folgendermaßen:

- ▶ Reinigen Sie das Kameragehäuse mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie keine Verdünner oder Reinigungsmittel, die Öl enthalten. Dadurch kann die Kamera beschädigt werden.

-
- Um die Linse oder das Display zu reinigen, entfernen Sie den Staub zuerst mit einem Staubblasepinsel. Reinigen Sie sie anschließend mit einem weichen Tuch. Drücken Sie nicht auf das Display und verwenden Sie zu dessen Reinigung keine harten Gegenstände.
 - Verwenden Sie für das Gehäuse und die Linse keine starken Reinigungsmittel (wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn sich Schmutz nicht entfernen lässt).

14. Entsorgung



Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



Gerät

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.



Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



Batterien

Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

15. Technische Daten

KAMERA

Pixel:	5 Mega Pixel CMOS Sensor
Blende:	F = 2,7
Brennweite:	f = 14.1 mm
LCD Monitor:	6,09 cm / 2,4" LC - Display
Blitz:	2 IR LEDs
Bewegungssensor:	PIR
Dateiformat:	JPEG, AVI
Max. Auflösungen:	
Kamera Modus:	4000 x 3000 Pixel (12M) 2592 x 1944 Pixel (5M)
Video Modus:	FHD : 1080p (1920x1080) HD : 720p (1280x720) D1 : 720x480 VGA : 640x480
Bildspeicher:	
Extern:	micro SDHC- Karte (bis 32 GB)
Anschluss:	micro-USB 2.0
Abmessungen:	101 x 80 x 160 mm (L x T x H)
Gewicht:	ca. 523 g (ohne Batterien)
UMGEBUNGSTEMPERATUR	
Lagerung	-40° - 70° C bei 0% - 90% rel. Luftfeuchtigkeit
in Betrieb	-10 - 60°C bei 0% - 90% rel. Luftfeuchtigkeit

STROMVERSORGUNG

Batterien: 8 x Batterien (1,5 V, Typ AA, LR6)

Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten!



16. Impressum

Copyright © 2015

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten

Das Copyright liegt bei der Firma:

Medion AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Die Anleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal www.medion.com/ch/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den oben stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.



Contents

1.	About these instructions.....	63
1.1.	Symbols and key words used in these instructions	64
1.2.	Proper use	65
1.3.	Notes on conformity	66
2.	Safety information.....	67
2.1.	General	67
2.2.	Warnings	68
2.3.	Safety precautions.....	68
2.4.	Information on using batteries	72
2.5.	Never carry out repairs yourself	74
2.6.	Water resistance	75
3.	Start-up.....	77
3.1.	Package contents.....	77
4.	Product diagram	78
4.1.	Front	78
4.2.	Bottom	79
4.3.	Controls	80
4.4.	Inserting batteries	81
4.5.	Inserting the SD memory card.....	87
4.6.	Fixing the camera in place with the universal mount	88
5.	First steps	89
5.1.	Switching on the camera	89
5.2.	Switching off the camera	89

5.3.	Setting the language, date and time..	90
6.	Test mode and observation mode	91
6.1.	Test mode	91
6.2.	Observation mode	93
6.3.	Settings menu in video mode.....	96
6.4.	Settings menu in photo mode.....	97
7.	Playback mode.....	99
7.1.	Settings menu in playback mode	99
8.	Surveillance mode	102
9.	System settings menu	103
10.	Displaying photos/videos on a television set.....	106
11.	Transferring data to a computer	106
11.1.	Connecting the USB cable.....	107
11.2.	DCF memory standard.....	108
11.3.	Card drive.....	108
11.4.	Memory folder structure	108
12.	Troubleshooting	109
13.	Maintenance and care	111
14.	Disposal	111
15.	Technical data	113
16.	Legal notice	115

1. About these instructions



Read these operating instructions carefully before using the device for the first time. Note the warnings on the device and in the operating instructions.

Always keep the operating instructions close to hand. If you sell the device or give it away, make sure you also hand over these instructions and the warranty card.

1.1. Symbols and key words used in these instructions

	DANGER! <i>Warning of immediate risk of fatal injury!</i> WARNING! <i>Warning of possible risk of fatal injury and/or serious irreversible injuries!</i> CAUTION! <i>Please follow the instructions to prevent injuries and property damage!</i>
	IMPORTANT! <i>Please follow the instructions to avoid property damage!</i>
	PLEASE NOTE! Additional information on using the product.

	PLEASE NOTE! Please follow the guidelines in the operating instructions!
	<i>WARNING!</i> <i>Warning of risk of electric shock!</i>
•	Bullet point/information on operating steps and results
►	Tasks to be performed

1.2. Proper use

This device is suitable for automatically taking photos and recording videos in a digital format. The camera has a motion sensor for automatically taking photos and recording videos.

- The product is intended for private use only and not for industrial/commercial use.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use:

- Do not modify the product without our consent and do not use any auxiliary equipment which we have not approved or supplied.
- Use only spare parts and accessories that we have supplied or approved.

-
- Heed all the information in these operating instructions, especially the safety information. Any other use is deemed improper and can cause personal injury or property damage.
 - Do not use the device in extreme environmental conditions.

1.3. Notes on conformity

Medion AG hereby declares that this product conforms to the following European requirements:

- EMC Directive 2004/108/EC
- Low Voltage Directive 2006/95/EC

2. Safety information

2.1. General

This device is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or for those without experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have been instructed in its use.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.

Children should not be allowed to use this product without supervision.

Keep the device and its accessories out of the reach of children.



DANGER!

Keep plastic packaging out of the reach of children. There is a risk of suffocation!

2.2. Warnings

In order to avoid injury, please heed the following warnings while using the product:

- Do not open or dismantle the device.
- Dismantling the device could lead to an electric shock. Tests on internal components, modifications and repairs should be carried out by specialists only. Take the device to an authorised Service Centre for testing.
- If you are not going to use the camera for a relatively long period of time, remove the batteries to prevent leakage

2.3. Safety precautions

Take the following safety precautions, in order to avoid damage to your camera and to always keep it in perfect condition:

- Keep the inner surfaces of the camera away from damp, dirt and dust
Wipe off any dirt and dust with a

slightly damp, soft cloth if the camera is being used outside. Carefully dry the camera afterwards.

- Keep away from strong magnetic fields. Never place the camera too close to devices that have strong electromagnetic fields, e.g. electric motors. Strong electromagnetic fields may cause the camera to malfunction or interfere with data recording.
- Avoid excessive heat
Do not use or store the camera in sunlight or at high temperatures. This can wear the battery out or cause the housing to warp.
- Avoid extreme fluctuations in temperature
If you take the device from a cold environment into a warm one or vice versa, drops of water can form outside and inside the device which can cause malfunctions and can damage the device. Wait until the device has

reached ambient temperature before switching it on. Using a carrying case or plastic case offers a certain amount of protection against fluctuations in temperature.

- Do not drop the device
Jarring or vibrations resulting from a fall can cause malfunctions. Always fix the camera in place using the supplied mounting plate.
- Treat the lens and all moving parts carefully
Do not touch the lens. Take care when handling the memory card and the batteries. These parts are not designed for high levels of stress.
- Do not remove batteries while data is being processed.
Switching off the power supply while image data is being saved to or deleted from memory cards can result in data loss or damage to the internal circuit or the memory.

- Batteries

If the contacts on the batteries are dirty, clean them with a dry, clean cloth or use an eraser to remove residues.

- Memory cards

Switch the camera off before you insert or remove the memory card. Otherwise the memory card may become unstable. Memory cards may heat up during use. Always take care when removing the memory cards from the camera.



NOTICE!

Memory cards are consumable items and need to be replaced after long periods of use.

After a long period of use, the photos/videos may become corrupted. Therefore, regularly check the performance of the card and replace it when necessary.

2.4. Information on using batteries

Only operate the camera with Mignon batteries, 1.5 V type LR6 (AA).

Please note the following general instructions for handling batteries:



CAUTION!

Batteries may contain combustible materials. If not properly handled, batteries may leak, heat up, ignite or even explode, which could result in damage to the camera and your health.

- Keep batteries away from children. They can be fatal if swallowed. If a battery is swallowed, please obtain immediate medical assistance.
- Do not throw batteries into a fire; do not short-circuit them and do not dismantle them.
- If necessary, clean the battery and device contacts before insertion.

-
- Always change all batteries at the same time.
 - Only use batteries of the same type. Do not use different types of batteries; do not use a mix of used and new batteries.
 - Please pay attention to the polarity (+/-) when inserting the batteries.
 - Remove the batteries if the device is not going to be used for long periods.
 - Remove spent batteries immediately from the device! There is an increased risk of leakage!
 - Do not expose batteries to extreme conditions or direct sunlight; do not place the device in close proximity to radiators! There is an increased risk of leakage!
 - Remove leaking batteries from the device immediately. Clean the contacts before inserting a new battery. There is a risk of skin irritations from battery acid!

-
- Never try to recharge non-rechargeable batteries! There is a risk of explosion!
 - If battery acid has leaked out, under no circumstances allow it to come into contact with the skin, eyes and mucous membranes! If the acid does come into contact with skin, immediately rinse the affected areas with plenty of clear water and consult a doctor immediately.
 - Rechargeable batteries may only be charged under the supervision of an adult.

2.5. Never carry out repairs yourself



WARNING!

Never try to open or repair the product yourself. There is a risk of electric shock!

- If there is a fault, contact the Medion Service Centre or another authorised

specialist workshop in order to avoid risks and hazards.

2.6. Water resistance

- The camera is protected on all sides against splashing water.
- Do not use the camera under water.
- Residual water can collect on the housing when the camera is operated outside. This can penetrate into the interior of the camera when opening the control panel compartment. Dry the camera thoroughly before opening the control panel compartment.
- The supplied USB cable, AV cable and SD card are not splash-proof.

2.6.1. Important information before using outside:

- Check the area around the control panel compartment and the surrounding rubber seal. Remove any dirt, sand or other particles with a dry cloth.

-
- Ensure that the control panel compartment is not scratched or cracked.
 - Ensure that there are no cracks on the camera.
 - Ensure that all of the covers for the control panel compartment, the rear cover and the USB/AV connection are tightly closed and locked.
 - Set up the camera preferably in a location protected from the rain.

3. Start-up

3.1. Package contents

Please check your purchase to ensure that all the items are included and contact us within 14 days of purchase if any parts are missing.

The following items are supplied with your product:

- Wildlife Camera
- 4GB microSDHC memory card
- 8 x batteries (1.5 V, type AA, LR6)
- Universal mount
- Fastening belt
- USB cable
- AV cable
- Operating instructions
- Warranty card

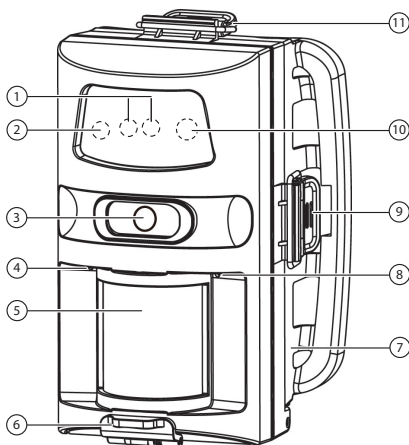


DANGER!

Keep plastic packaging out of the reach of children. There is a risk of suffocation!

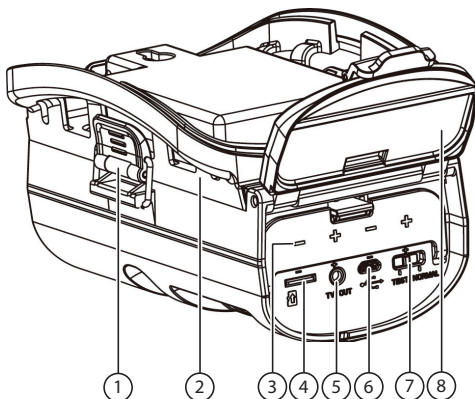
4. Product diagram

4.1. Front



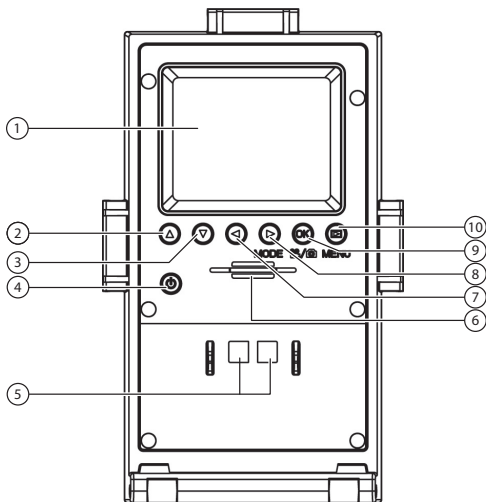
- 1) Infrared LEDs
- 2) Test LED for the motion sensor
- 3) Lens
- 4) Temperature sensor
- 5) IR motion sensor
- 6) Catch for the lower cover
- 7) Compartment for extra batteries
- 8) Microphone
- 9) Side catch
- 10) Light sensor
- 11) Top catch

4.2. Bottom



- 1) Side catch
- 2) Compartment for extra batteries
- 3) Battery compartment cover
- 4) microSD card slot
- 5) 3.5 mm video output
- 6) Micro USB connection
- 7) **TEST/NORMAL** switch
- 8) Lower cover

4.3. Controls



- 1) Display
- 2) Button ▲
- 3) Button ▼
- 4) **POWER** button
- 5) Contacts for the compartment for extra batteries
- 6) Speaker
- 7) Button ◀
- 8) ▶/**MODE** button
- 9) **OK** button
- 10) **MENU** button

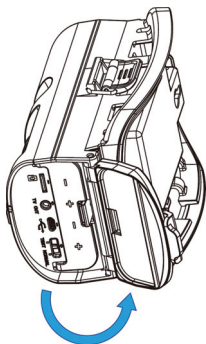
4.4. Inserting batteries



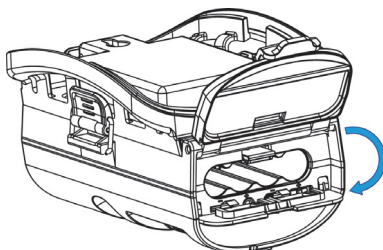
ATTENTION!

Residual water can collect on the control panel compartment cover when the camera has been used outside. Therefore, dry off the camera thoroughly before opening the control panel compartment cover and hold the camera vertically when opening it so that any residual water that still remains cannot run into the lower section of the camera.

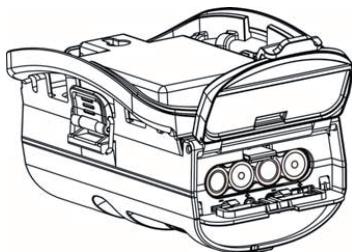
- Release the catch on the lower edge of the housing.



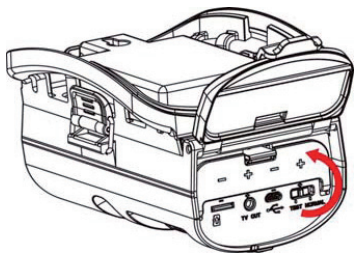
-
- ▶ Open the battery compartment cover.



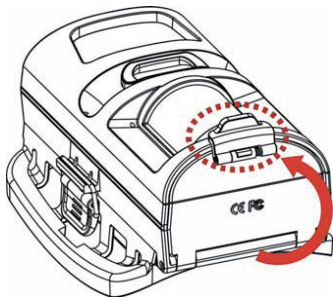
- ▶ Insert 4 new batteries (1.5 V, type AA, LR6) in the battery compartment. Please observe the polarity shown in the battery compartment.



- ▶ Close the battery compartment cover again.



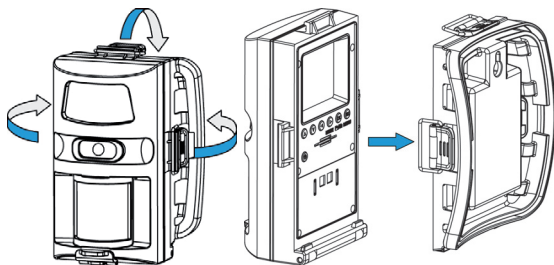
- Close the lower cover and ensure that the catch clicks audibly into place.



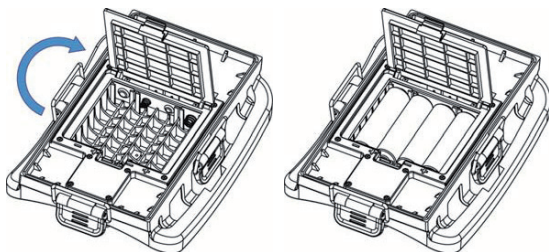
4.4.1. Inserting extra batteries

This camera has an additional compartment for extra batteries in the rear cover. These batteries can be used to extend the operating time and all 8 of the batteries should always be replaced at the same time.

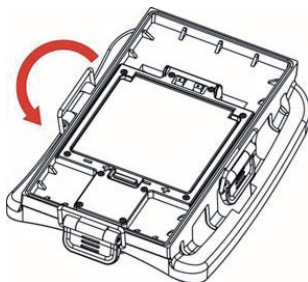
- Release the upper and two side catches on the camera and disconnect the extra battery compartment from the camera.



- ▶ Open the battery compartment cover and insert 4 new batteries (1.5 V, type AA, LR6) in the battery compartment. Please observe the polarity shown in the battery compartment.



- ▶ Close the battery compartment cover again.

**NOTICE!**

The camera also operates normally without using the extra batteries but the operating time can be extended if they are used.

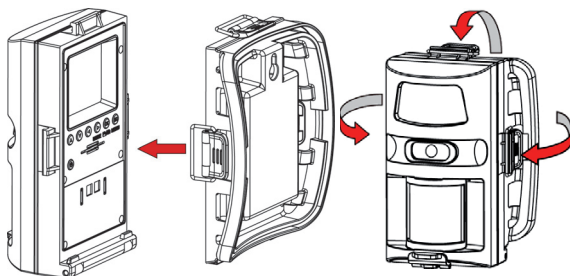
**NOTICE!**

Please ensure that all of the batteries used are of the same type and always replace all of the batteries at the same time.

**NOTICE!**

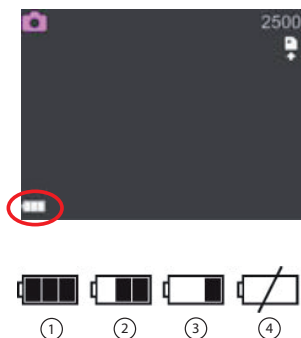
Always keep the contacts on the camera and also those in the extra battery compartment clean.

- ▶ Connect the camera and the extra battery compartment together again and close all of the catches carefully.



4.4.2. Battery status

The battery status is shown in the lower left corner of the display:

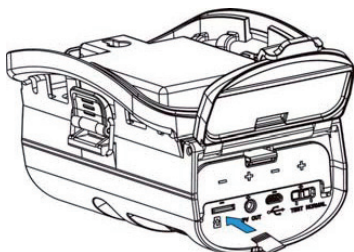


- 1) fully charged
- 2) 2/3 charged
- 3) 1/3 charged
- 4) empty

4.5. Inserting the SD memory card

It is not possible to take photos or record videos when a card has not been inserted. Therefore, always use the supplied SD memory card. If a memory card has been inserted, your photos or videos will be stored on the card.

- ▶ Insert the supplied SD memory card into the memory card slot with the contacts facing upwards and observe the position of the memory card shown on the housing. Ensure that you hear it click into place.



- ▶ To remove the card, press it in briefly to release it. The card will then protrude slightly and can be removed.
- ▶ Close the lower cover again and lock the catch.



NOTICE!

Memory cards are consumable items and need to be replaced after long periods of use.

After a long period of use, the photos/videos may become corrupted. Therefore, regularly check the performance of the card and replace it when necessary.

4.6. Fixing the camera in place with the universal mount

In order to fix the camera to a post or a tree trunk, use the supplied universal mount.

- ▶ Pull the fastening belt through the bracket on the mount. Ensure that the fastening clip is still able to close after fixing the camera in place.
- ▶ Place the belt around the object to which you want to fix the mount and thread the free end through the clip on the fastening belt.
- ▶ Tighten the fastening belt and close the clip.
- ▶ Attach the camera to the universal mount by pushing it into the grooves on the mount's rail.



ATTENTION!

If you fix the camera to an object using the universal mount, ensure that the camera is fixed securely in place and cannot fall down.



NOTE

Ensure when installing and aligning the camera that you do not violate any legally valid regulations, especially data protection regulations, householder's rights and regulations against the surveillance of publicly accessible areas.

5. First steps

5.1. Switching on the camera

- ▶ Press the **POWER** button to switch on the camera.

5.2. Switching off the camera

- ▶ Hold down the **POWER** button until the display goes out and the camera switches off.

5.3. Setting the language, date and time

You should initially set the language, date and time when you switch on the camera for the first time.

5.3.1. Setting the language

- ▶ Move the **TEST/NORMAL** switch to the **NORMAL** position.
- ▶ Press the **POWER** button to switch on the camera.
- ▶ Press the **MENU** button and use the ▲ or ▼ buttons to select standard mode and confirm with **OK**.
- ▶ Use the ▲ and ▼ buttons to select the **SETTINGS** menu and press **OK**.
- ▶ Use the ▲ and ▼ buttons to select **LANGUAGE** and confirm with the **OK** button.
- ▶ Use the ▲ and ▼ buttons to select your desired language.
- ▶ Press the **MENU** button to accept the settings.

5.3.2. Setting the date and time

- ▶ Use the ▲ and ▼ buttons to select **DATE & TIME...** and confirm with the **OK** button.
- ▶ Use the ▲ and ▼ buttons to set a value for the day, month, year, hour and minutes.
- ▶ Use the ◀ and ▶ buttons to switch to the next entry.
- ▶ Press the **MENU** button to accept the settings.

As well as the date and time, you can also set the date format. The following options are available:

- **YYYY/MM/DD** (year/month/day);
- **MM/DD/YYYY** (month/day/year);
- **DD/MM/YYYY** (day/month/year)



NOTE

The camera can only display the date and time in playback mode. This information can also be superimposed onto the lower right of the photo if the info line function has been activated in advance. The time setting will be lost if the batteries are removed.

6. Test mode and observation mode

6.1. Test mode

- ▶ Before using the camera, you should test the shutter release sensor and set the shooting area.
- ▶ Move the **TEST/NORMAL** switch to the **TEST** position to change to test mode.
- ▶ Close the housing and align the camera to focus on the area that you want to photograph/video using the shutter release sensor.
- ▶ Move through the lens's shooting area. If you are recognised by the sensor, the sensor LED will light up briefly.

-
- ▶ Proceed in this way to align the shooting area for the camera.



NOTE

In observation mode, the sensor LED does not light up when a moving object is recognised!

6.1.1. Automatically switching off test mode

In order to avoid the camera being unintentionally left in test mode, it is possible to set the camera to automatically switch to observation mode after a certain period of time.

- ▶ Move the **TEST/NORMAL** switch to the **NORMAL** position.
- ▶ Press the **POWER** button to switch on the camera.
- ▶ Press the **MENU** button and use the ▲ or ▼ buttons to select standard mode and confirm with **OK**.
- ▶ Use the ▲ and ▼ buttons to select the **SETTINGS** menu and press **OK**.
- ▶ Use the ▲ and ▼ buttons to select **TEST MODE OFF** and confirm with the **OK** button.
- ▶ Use the ▲ and ▼ buttons to select the desired switchover time (**OFF**, **2 MIN**, **5 MIN** or **10 MIN**).
- ▶ Press the **MENU** button to accept the settings.



NOTE

A default switchover time of 2 minutes has been set in the factory. If the **OFF** setting has been selected, the camera remains in test mode until it is manually switched over to observation mode using the **TEST/NORMAL** switch.

DE

EN

FR

NL

6.2. Observation mode

- ▶ Move the **TEST/NORMAL** switch to the **NORMAL** position to change to standby mode. This mode is used to enter the settings for taking photos and recording videos that will be used later in surveillance mode.
- ▶ Press the **POWER** button to switch on the camera.

After switching on the camera for the first time, it will be in a live mode and a preview image appears. The buttons now have the following functions:

- ▶ **/MODE** button: Switch modes (photo mode - video mode - playback mode). The camera will switch on in the last mode selected.
- **Photo mode:**
 - ▲ button: Switch between single photo / 3 photos
 - ▼ button: Switch to time-lapse function
 - ◀ button: Switch info line on/off
- **OK** button: Manually take a photo
- **MENU** button: Start surveillance

-
- **Video mode:**
 - ▲ button: Set resolution (FHD, HD, D1, VGA,...)
 - ▼ button: Set recording time
 - ◀ button: Switch info line on/off
 - OK** button: Manually start recording a video
 - MENU** button: Start surveillance
 - **Playback mode:**
 - OK** button: Start playback
 - ▲ button/▼ button: Select photo/video
 - MENU** button: Start surveillance
 - ▶ Press the **MENU** button to move to the next selected image.
 - ▶ Use the ▲ or ▼ buttons to decide whether you want to use standard or expert mode for entering the surveillance settings:



NOTE

Standard and expert modes:

In standard mode, the surveillance will start using the standard settings immediately after video or photo mode has been selected.

In expert mode, you are able to still change the settings for video and photo mode before surveillance starts.

6.2.1. Entering the surveillance settings in standard mode

- ▶ Select the standard mode option and then select whether you want to start surveillance in video or photo mode or switch to playback mode.
- ▶ If you select the settings option, you can initially amend the language, date/time and camera name in the next menu.
- ▶ Then select **BACK** to return to the menu for selecting photo or video mode.
- ▶ Now select video or photo mode.
- ▶ Then confirm the query „**OK**” **TO START** to start surveillance. Surveillance starts in 35 seconds. Close the camera and position it as previously determined in test mode.

6.2.2. Entering the surveillance settings in expert mode

- ▶ Select the expert mode option and then select whether you want to amend the surveillance settings in video or photo mode.



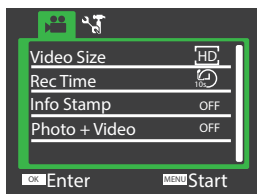
NOTE

The individual settings are described in the following chapters “6.3. Settings menu in video mode” on page 96 and “6.4. Settings menu in photo mode” on page 97.

- ▶ When you have finished entering all your settings, press the **MENU** button.

-
- ▶ Then confirm the query "**OK TO START**" to start surveillance. Surveillance starts in 35 seconds. Close the camera and position it as previously determined in test mode.

6.3. Settings menu in video mode



6.3.1. Video Size

Select the resolution here for video recordings:

FHD: **1920 X 1080** pixels

HD: **1280 X 720** pixels

D1: **720 X 480** pixels

VGA: **640 X 480** pixels

The higher the resolution, the more memory a video recording requires.

6.3.2. Recording time

Enter the length of the video recording that starts once the motion sensor has registered movement. The video recording will end once the recording time has expired.

The available settings for the video recording time are:
5S / 10S / 15S / 30S.

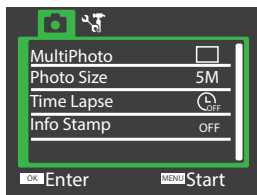
6.3.3. Info Stamp

Activate this function to add the time and date to video recordings. The time and date will then be superimposed onto the video recording during playback.

6.3.4. Photo + Video

If this function is enabled a photograph is taken before the video recording starts.

6.4. Settings menu in photo mode



6.4.1. Multi Photo

Enter here how many photos the camera should take once the motion sensor has registered movement.

The available settings are: **1 PHOTO** or **3 PHOTOS**.

6.4.2. Photo size

Enter the resolution here for the photos.

The available settings for the resolution are:

4000X3000 (12M) and **2592X1944** (5M).

6.4.3. Time-lapse function

Set the time-lapse function here for taking photos.

If the time-lapse function has been activated, the camera will continue to take photos at a set time interval until either the memory is full, the battery is empty or the process is manually ended.

The available time-lapse settings for taking photos are:

OFF, 15 SEC., 30 SEC. and 1 MIN..

- ▶ If you do not want to use the time-lapse function, set the function to **AUS**. The shutter release on the camera will now be triggered when the motion sensor registers movement.



NOTE

If the time-lapse function has been activated, the camera will take photos at set time intervals irrespective of the motion sensor.

6.4.4. Info Stamp

If the info line function has been activated, the date and time at which the photo was taken and other information about the photo will be added to the photos. The data is superimposed when playing back the photos.

7. Playback mode

As soon as surveillance mode is interrupted/ended, a message will appear on the display:

Now press the **OK** button, the camera will be in playback mode. In order to directly switch to playback mode after switching on the camera, proceed as follows:

- ▶ Move the **TEST/NORMAL** switch to the **NORMAL** position.
- ▶ Press the **ON/OFF** button to turn on the camera.
- ▶ Use the ▲ or ▼ buttons to select playback mode:
- ▶ Use the ▲ and ▼ buttons to display the individual photo and video files.
- ▶ In the case of video files, press the **OK** button to start playback or pause playback.
- ▶ Press the ▼ or ▲ buttons to stop playback.

7.1. Settings menu in playback mode

7.1.1. Formatting

You can reformat the memory card here:

- ▶ Select **FORMAT** and confirm with **YES** to format the inserted storage media.
- ▶ Select **NO** to cancel the formatting process.



ATTENTION!

If you format the memory, all the data saved in it is deleted.

Make sure that important data is no longer in the memory or on the SD/SDHC card and backup your data where necessary on another data storage medium.

7.1.2. Delete

It is possible here to delete all or just individual photos or videos.

- ▶ Select **DELETE ONE** to delete the current photo or video. Press the **OK** button.
- ▶ Confirm the query **DELETE THIS FILE?** with **YES** or select **NO** to select another photo or video.
- ▶ Select **DELETE ALL** to delete all of the photos and videos on the memory card.
- ▶ Confirm the query **DELETE ALL FILE?** with **YES** or select **NO** to cancel the process.

7.1.3. Main menu

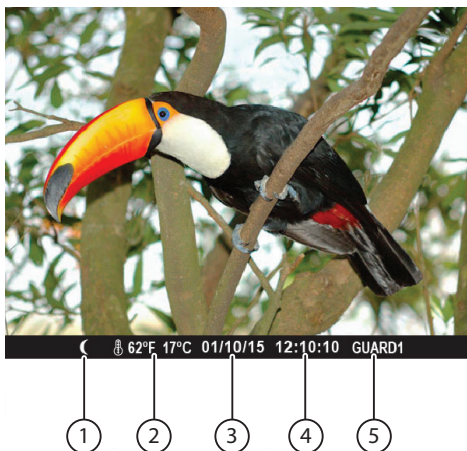
Select this function to jump directly to the main menu.

7.1.4. Resuming surveillance mode

This function closes the playback menu and the camera resumes surveillance mode after 35 seconds.

Info line for photos

If you have activated the info line function for taking photos, the following information will appear on the lower edge of the image:



- 1) Moon phase
- 2) Temperature
- 3) Date
- 4) Time
- 5) Camera name

8. Surveillance mode

If the camera receives no input via the operating buttons for around 90 seconds, the sensor LED will flash.

The LED sensor will flash quickly after about 110 seconds.

If the camera has not received any input via the operating buttons for around 120 seconds, it will automatically switch over to surveillance mode.

8.1.1. Manually stopping the recording

- ▶ In order to switch the camera back to playback mode so that you can operate it, press the **POWER** button.

The display switches on.

- ▶ Press any button to continue with surveillance.
- ▶ Or press the **OK** button to end surveillance mode. The camera is now back in playback mode.

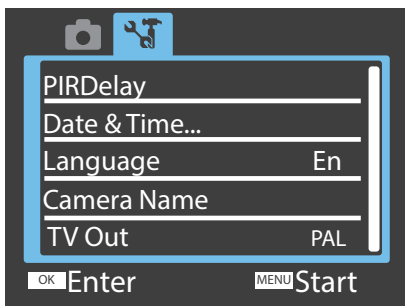


NOTE!

Before the camera switches to playback mode, it saves the last photo/video taken. Therefore, there may be a delay under certain circumstances before the camera can be operated again.

9. System settings menu

- ▶ Press the **MENU** button in photo or video mode.
- ▶ Use the ◀ and ▶ buttons to select the settings menu:



9.1.1. PIRDelay

You can set here the time delay after which the motion sensor should trigger again once a photo or video has been taken.

The available time settings are:

- In photo mode: **2S / 5S / 10S / 15S / 30S / 60S.**
- In video mode: **5S / 10S / 15S / 30S / 60S.**

9.1.2. Date & time

Set the date and time here. If the info stamp function has been activated, the data and time will appear on the photo.

9.1.3. Language

Enter the language for the menus here.

9.1.4. Camera name

You can enter a name for the camera here. If you are using multiple cameras, you can use the image information to identify which camera took the photo/video.

9.1.5. TV out

If you connect the camera to a television, adjust the TV standard to match your television set:

NTSC: The format used in the USA, Japan, Canada and Taiwan (60 Hz)

PAL: The format used in Europe, Oceania and other countries (50 Hz)

9.1.6. Default Set

You can reset the camera to the factory settings here. All of the settings you have made will be lost.

9.1.7. Format...

You can reformat the memory card here:

- ▶ Select **FORMAT** and confirm with **YES** to format the inserted storage medium.

-
- ▶ Select **NO** to cancel the formatting process.



ATTENTION!

If you format the memory, all the data saved in it is deleted.

Make sure that important data is no longer in the memory or on the SD/SDHC card and backup your data where necessary on another data storage medium.

9.1.8. Time Switch

This function is used to set when your camera should be active.

- ▶ Use the ▲ and ▼ buttons to select the time at which the camera should switch on and off again.
- ▶ Use ▶ to jump to the next entry and confirm with **MENU**.

9.1.9. Test Mode Off

You can find information on this function under “6.2.1. Entering the surveillance settings in standard mode” on page 95.

10. Displaying photos/videos on a television set

You can play back the photos/videos from your camera onto a television set.

- ▶ Switch off the camera and television set.
- ▶ Connect the TV cable supplied to the AV socket on the camera and the yellow video socket and white audio socket on the television set.
- ▶ Switch the camera and television set on.
- ▶ Switch the camera to playback mode and begin playback as required.
- ▶ If the television set does not detect the camera signal automatically, switch to the appropriate video input on the television set (usually by means of the AV button).
- ▶ In the camera menu "Settings", under the submenu "TV-Ausgabe", you may be required to select between PAL and NTSC.

11. Transferring data to a computer

You can copy your photos and videos to a computer.

Supported operating systems:

- Windows 7
- Windows 8
- Windows 8.1
- Windows 10

11.1. Connecting the USB cable

- ▶ Switch the camera off.
- ▶ With the computer switched on, connect the USB cable supplied to the USB socket on the camera and a USB socket on the PC.
- ▶ Switch the camera on.

"**MSDC**" appears in the camera's display.

The camera is detected by the computer as a mass storage device (removable storage medium).

In Windows 7 and Windows 8 you can immediately access the content of the camera memory or the memory card.

In other Windows versions, open Windows Explorer or double-click on the "Desktop" (in Vista: "Computer").

- ▶ Double-click on the media icon for the camera.
- ▶ Navigate to the "DCIM" directory and, where applicable, to the relevant subdirectories in order to view the files (*.jpg = photos; *.avi = video recordings). See also the directory structure in the memory.
- ▶ Press down the left mouse button and drag the relevant files to the directory provided on the computer, e.g. in the folder "My Documents". You can also highlight the files and use the Windows commands "Copy" and "Paste".

The files are transferred to the computer and stored there. You can display, view and process the files with a suitable software application.

11.2. DCF memory standard

The photos/videos on your camera are managed (saved, named, etc.) in accordance with the DCF standard (DCF = Design rule for Camera File system). Photos/videos on memory cards from other DCF cameras can also be played back on your camera.

11.3. Card drive

If your PC has a card drive or is connected to a card reader, you can use this to copy the photos/videos on the memory card to the PC.

The card reader is also detected as a removable storage device on the Windows desktop.

11.4. Memory folder structure

The camera saves the photos, videos and audio files in three different directories in the internal memory or on the memory card. The following folders are automatically created during the process:

DCIM.: All the photo and video files are saved in this folder.

The photos/videos are located in the "100MEDIA" subfolder and automatically named with "IMAG" and a four-digit number.

When file number "IMAG9999" is reached, a new folder named "101MEDIA" is created automatically, etc.

12. Troubleshooting

Use the following checklist if the camera does not function correctly. If the problem persists, consult MEDION Service.

12.4.1. The camera will not switch on.

- The batteries are not inserted correctly.
- The batteries are flat.
- ▶ Replace the batteries.
- The camera is still in surveillance mode.
- ▶ Wait until the camera has saved its last photos/videos and has then switched on.

12.4.2. The camera will not take photos.

- The camera is still in observation mode.
- ▶ After 2 minutes the camera switches to surveillance mode and then takes photos or records videos according to the settings you have selected.
- The memory is full.
- The SD card is not correctly formatted or is defective.

12.4.3. The image is blurred.

- The subject moved very quickly.
- The subject was outside the camera's focal range.
- ▶ Improve the light conditions and check the shooting area in test mode.

12.4.4. The image is not shown on the display.

- An SD card has been inserted which has been used to take pictures in non-DCF mode on another camera. The camera cannot display this type of image.

12.4.5. The camera switches itself off.

- The batteries are flat.
- ▶ Replace the batteries.

12.4.6. The photo/video has not been saved.

- The memory card is full.

12.4.7. The photos/videos cannot be transferred to the PC via the USB cable.

- The camera is not switched on.

12.4.8. When the camera is connected to the computer for the first time, no new hardware is found.

- The USB connection of the computer is deactivated.
- The operating system is not compatible.

13. Maintenance and care

Clean the housing, lens and display as follows:

- ▶ Clean the camera housing using a soft, dry cloth.
- Do not use thinners or cleaning agents which contain oil. This could damage the camera.
- ▶ To clean the lens and the display, first use a lens brush to remove any dust. Then wipe the lens and display with a soft cloth. Do not apply any pressure to the display and do not use hard objects to clean it.
- Do not use strong cleaning agents for the housing and lens (if there is dirt that cannot be removed, contact your dealer).

14. Disposal



Packaging

The product has been packaged to protect it from damage in transit. The packaging is made of materials that can be recycled in an environmentally friendly manner.



Appliance

Old appliances should not be disposed of with the normal household rubbish.



In accordance with Directive 2012/19/EU, the device must be properly disposed of at the end of its service life.

This involves separating the materials in the device for the purpose of recycling and avoiding any impact on the environment.

Take old appliances to a collection point for electrical scrap or a recycling centre.

Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.



Batteries

Batteries must be properly disposed of.

Retailers who stock batteries and local authority collection points have appropriate disposal containers for this purpose. You can contact your local waste disposal company or municipal authorities for further information.

15. Technical data

CAMERA

Pixels:	5 megapixel CMOS sensor
Aperture:	F = 2.7
Focal distance:	f = 14.1 mm
LCD monitor:	6.09 cm/2.4" LC display
Flash:	2 IR LEDs
Motion sensor:	PIR
File format:	JPEG, AVI
Max. resolutions:	
Camera mode:	4000 x 3000 pixels (12M) 2592 x 1944 pixels (5M)
Video mode:	FHD : 1080p (1920x1080) HD : 720p (1280x720) D1 : 720x480 VGA : 640x480
Memory:	
External:	micro SDHC card (up to 32 GB)
Connection:	micro USB 2.0
Dimensions:	101 x 80 x 160 mm (L x D x H)
Weight:	approx. 523 g (without batteries)

DE

EN

FR

NL

ENVIRONMENTAL TEMPERATURE

Storage	-40° - 70° C at 0% - 90% rel. humidity
In operation	-10 - 60°C at 0% - 90% rel. humidity

POWER SUPPLY

Batteries:	8 x batteries (1.5 V, type AA, LR6)
------------	--

**Subject to technical and optical changes as well as
printing errors!**



16. Legal notice

Copyright © 2015

All rights reserved.

These operating instructions are protected by copyright.

Mechanical, electronic and any other form of reproduction is prohibited without the written permission of the manufacturer.

Copyright is owned by the company:

Medion AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germany

These operating instructions can be re-ordered via the Service Hotline and are available for download on the Service web page www.medion.com/at/service/start/. You can also scan the QR code above to download the instructions onto your mobile device from the Service website.



Sommaire

1.	À propos de ce mode d'emploi	119
1.1.	Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi	120
1.2.	Utilisation conforme	121
1.3.	Informations relatives à la conformité.....	122
2.	Consignes de sécurité.....	123
2.1.	Généralités	123
2.2.	Avvertissements	124
2.3.	Mesures de précaution	125
2.4.	Remarques pour la manipulation des piles.....	129
2.5.	Ne jamais réparer soi-même l'appareil.....	132
2.6.	Étanchéité.....	132
3.	Mise en service	134
3.1.	Contenu de l'emballage	134
4.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	135
4.1.	Vue avant	135
4.2.	Vue de dessous	136
4.3.	Éléments de commande	137
4.4.	Insertion des piles.....	138
4.5.	Insertion de la carte mémoire SD	143
4.6.	Fixation de la caméra avec le support universel.....	145
5.	Premières étapes	146
5.1.	Mise en marche de l'appareil photo	146

5.2.	Arrêt de l'appareil photo	146
5.3.	Réglage de la langue et de la date/ l'heure	146
6.	Mode Test et mode Observation	148
6.1.	Mode Test.....	148
6.2.	Mode Observation.....	150
6.3.	Menu de réglage en mode Vidéo.....	153
6.4.	Menu de réglage en mode Photo.....	154
7.	Mode Lecture	156
7.1.	Menu de réglage en mode Lecture..	157
8.	Surveillance.....	160
9.	Menu Réglages système	161
10.	Affichage des fichiers sur un téléviseur ..	164
11.	Transfert de données sur un ordinateur .	165
11.1.	Raccorder le câble USB	165
11.2.	Norme DCF.....	166
11.3.	Lecteur de cartes.....	166
11.4.	Arborescence de la mémoire.....	167
12.	Dépannage rapide	167
13.	Nettoyage et entretien	169
14.	Élimination	170
15.	Caractéristiques techniques	172
16.	Mentions légales.....	174

1. À propos de ce mode d'emploi



Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans le mode d'emploi.

Gardez toujours ce mode d'emploi à portée de main. Si vous vendez ou donnez l'appareil, pensez impérativement à remettre ce mode d'emploi ainsi que le certificat de garantie au nouveau propriétaire.

1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi

	DANGER ! <i>Avertissement d'un risque vital immédiat !</i> AVERTISSEMENT ! <i>Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !</i> PRUDENCE ! <i>Respecter les consignes pour éviter toute blessure et tout dommage matériel !</i>
	ATTENTION ! <i>Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !</i>
	REMARQUE ! Information supplémentaire pour l'utilisation de l'appareil

	REMARQUE ! Respecter les consignes du mode d'emploi !
	AVERTISSEMENT ! <i>Avertissement d'un risque d'électrocution !</i>
•	Énumération / information sur des événements se produisant en cours d'utilisation
▶	Action à exécuter

1.2. Utilisation conforme

L'appareil est conçu pour être posé et prendre des photos ou tourner des vidéos automatiquement au format numérique et est pour cela équipé d'un capteur de mouvement.

- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou livrés.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et ac-

cessoires que nous avons livrés ou autorisés.

- Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes.

1.3. Informations relatives à la conformité

Par la présente, la société Medion AG déclare que ce produit est conforme aux exigences européennes suivantes :

- Directive CEM 2004/108/CE
- Directive « Basse tension » 2006/95/CE

2. Consignes de sécurité

2.1. Généralités

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu de vous les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil.

Surveillez les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants utiliser cet appareil sans surveillance.

Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de la portée des enfants.

DE

EN

FR

NL



DANGER !

Conservez également les films d'emballage hors de la portée des enfants. Risque de suffocation !

2.2. Avertissements

Afin d'éviter toute blessure, respectez les avertissements suivants lors de l'utilisation de l'appareil :

- N'ouvrez pas l'appareil et ne le démontez pas.
- Si vous démontez l'appareil, vous risquez une décharge électrique. La vérification des pièces internes ainsi que leur modification et réparation doivent être exécutées uniquement par un technicien qualifié. Le cas échéant, faites vérifier l'appareil par un centre de service après-vente agréé.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles afin d'éviter qu'elles ne fuient.

2.3. Mesures de précaution

Veuillez respecter les mesures de précaution suivantes afin d'éviter tout dommage de votre appareil photo et de le conserver en parfait état de fonctionnement.

- Protéger les côtés intérieurs de l'appareil de l'humidité, des salissures et de la poussière
Essuyez les salissures et la poussière avec un chiffon doux légèrement humide si vous avez utilisé l'appareil en plein air. Séchez ensuite soigneusement l'appareil.
- Tenir éloigné des champs magnétiques puissants. Ne mettez jamais l'appareil photo à proximité immédiate d'appareils produisant des champs électromagnétiques puissants tels que des moteurs électriques. Les champs électromagnétiques puissants peuvent provoquer des dysfonctionnements de l'appareil ou perturber l'enregistrement des données.

-
- Éviter la chaleur excessive
N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil sous les rayons directs du soleil ni à des températures élevées. L'exposition à de telles conditions peut provoquer une fuite des piles ou la déformation du boîtier.
 - Éviter les fortes fluctuations de température
Lorsque vous faites passer rapidement l'appareil d'un environnement froid dans un environnement chaud ou inversement, de l'eau de condensation peut se former dans et sur l'appareil et entraîner des dysfonctionnements et des dommages de l'appareil. Attendez que l'appareil soit de nouveau à température ambiante avant de le mettre en service. L'utilisation d'un sac de transport ou plastique offre une protection limitée contre les variations de température.
 - Ne pas laisser tomber l'appareil

Les fortes secousses ou vibrations provoquées par la chute de l'appareil peuvent entraîner des dysfonctionnements. Fixez toujours la caméra avec la plaque de montage fournie.

- Manipuler la lentille et toutes les pièces mobiles avec précaution

Ne touchez pas la lentille. Manipulez la carte mémoire et les piles avec précaution. Ces pièces ne sont pas prévues pour être soumises à de fortes sollicitations.

- Ne pas retirer les piles en cours de traitement des données

Lorsque des fichiers sont enregistrés ou supprimés sur la carte mémoire, une interruption de l'alimentation peut entraîner une perte de données ou endommager les circuits internes ou la carte mémoire.

- Piles

Lorsque les contacts des piles sont sales, nettoyez-les avec un chiffon

propre et sec ou utilisez une gomme pour éliminer les résidus.

- Cartes mémoire

Éteignez la caméra avant d'insérer ou d'enlever la carte mémoire. Ceci permet d'éviter qu'elle ne devienne instable. Les cartes mémoire peuvent chauffer pendant leur utilisation. Soyez donc très prudent lorsque vous retirez la carte mémoire de l'appareil.



REMARQUE !

Les cartes mémoire sont des consommables et doivent être remplacées à long terme.

Si vous utilisez cet appareil très longtemps, il est possible que des erreurs d'enregistrement se produisent. Vérifiez donc régulièrement les performances d'enregistrement de la carte et remplacez-la si nécessaire.

2.4. Remarques pour la manipulation des piles

Utilisez avec cet appareil photo uniquement des piles Mignon de 1,5 V, type LR6 (AA).

Respectez les consignes générales suivantes lorsque vous manipulez des piles :



PRUDENCE !

Les piles peuvent contenir des substances inflammables. En cas de manipulation incorrecte, les piles peuvent fuir, chauffer fortement, s'enflammer, voire même exploser, ce qui pourrait endommager votre appareil et nuire à votre santé.

- Conservez les piles hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, les piles peuvent représenter un danger mortel. Si une pile a été avalée, faites immédiatement appel à un médecin.
- Ne jetez pas les piles au feu, ne les court-circuitez pas et ne les démontez

pas.

- Si nécessaire, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer de nouvelles piles.
- Remplacez toujours toutes les piles simultanément.
- Insérez uniquement des piles de même type. N'utilisez pas différents types de piles ; ne mélangez pas piles usées et piles neuves.
- Lorsque vous insérez les piles, veillez à respecter la polarité (+/-).
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.
- Si les piles sont vides, retirez-les immédiatement de l'appareil ! Risque de fuite accru !
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes et au rayonnement direct du soleil ; ne posez p. ex. pas l'appareil à proximité immédiate de radiateurs ! Risque de fuite accru !

-
- Si les piles ont coulé, sortez-les immédiatement de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Risque de brûlure par l'acide des piles !
 - N'essayez jamais de recharger des piles normales ! Elles pourraient exploser !
 - Si l'acide des piles a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! Si de l'acide devait malgré tout entrer en contact avec la peau, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin sans tarder.
 - Les piles rechargeables doivent être rechargées uniquement sous la surveillance d'adultes.

2.5. Ne jamais réparer soi-même l'appareil



AVERTISSEMENT !

N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil. Vous risqueriez de vous électrocuter !

- En cas de dysfonctionnement, adressez-vous au service après-vente Medion ou à un autre atelier autorisé afin d'éviter tout danger.

2.6. Étanchéité

- Cette caméra est protégée de tous côtés contre les projections d'eau.
- N'utilisez pas cette caméra sous l'eau !
- Après une utilisation en plein air, il se peut que de l'eau reste accumulée sur le boîtier et s'infiltre à l'intérieur de la caméra lorsque vous ouvrez le compartiment. Essuyez donc bien la caméra avant d'ouvrir le compartiment.

-
- Le câble USB et le câble AV fournis ainsi que la carte SD ne sont pas étanches.

2.6.1. Remarques avant d'utiliser l'appareil en plein air :

- Contrôlez la zone autour du compartiment et le joint périphérique en caoutchouc.

Nettoyez les salissures, le sable et les autres particules avec un chiffon sec.

- Assurez-vous que le compartiment ne présente ni rayures ni fissures.
- Assurez-vous que l'appareil n'est pas fissuré.
- Assurez-vous que tous les caches protégeant le compartiment, le couvercle arrière et le port USB/AV sont bien fermés et verrouillés.
- Installez la caméra de préférence à un endroit protégé de la pluie.

3. Mise en service

3.1. Contenu de l'emballage

Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous informer dans un délai de deux semaines à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas.

Avec le produit que vous venez d'acheter, vous recevez :

- Caméra vie sauvage
- Carte mémoire microSDHC 4 Go
- 8 piles (1,5 V type AA, LR6)
- Support universel
- Sangle d'attache
- Câble USB
- Câble AV
- Mode d'emploi
- Carte de garantie

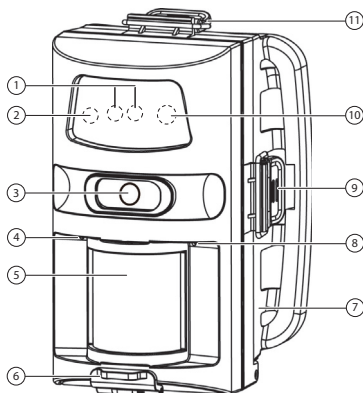


DANGER !

Conservez également les films d'emballage hors de la portée des enfants. Risque de suffocation !

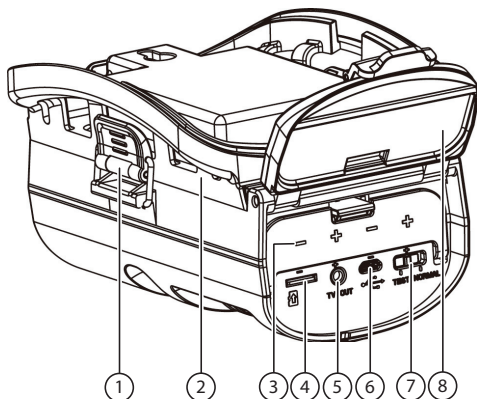
4. Vue d'ensemble de l'appareil

4.1. Vue avant



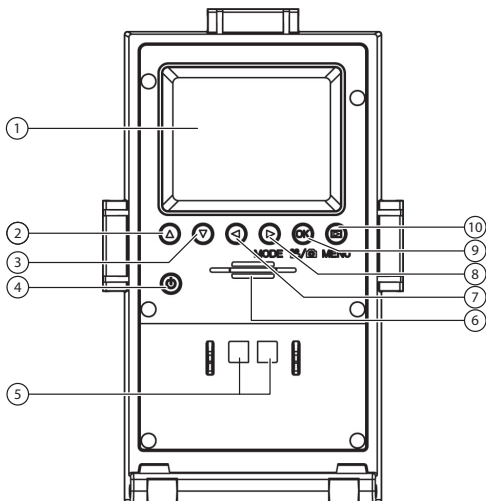
- 1) LED infrarouge
- 2) Voyant de test pour le capteur de mouvement
- 3) Objectif
- 4) Capteur de température
- 5) Capteur de mouvement IR
- 6) Fermeture du couvercle inférieur
- 7) Compartiment pour piles supplémentaires
- 8) Microphone
- 9) Fermeture latérale
- 10) Capteur de lumière
- 11) Fermeture supérieure

4.2. Vue de dessous



- 1) Fermeture latérale
- 2) Compartiment pour piles supplémentaires
- 3) Couvercle du compartiment à piles
- 4) Fente pour lecteur de cartes microSD
- 5) Sortie vidéo 3,5 mm
- 6) Port micro USB
- 7) Interrupteur **TEST/NORMAL**
- 8) Couvercle inférieur

4.3. Éléments de commande



- 1) Écran
- 2) Touche ▲
- 3) Touche ▼
- 4) Interrupteur **POWER**
- 5) Contacts du compartiment pour piles supplémentaires
- 6) Haut-parleur
- 7) Touche ◀
- 8) Touche ▶ / **MODE**
- 9) Touche **OK**
- 10) Touche **MENU**

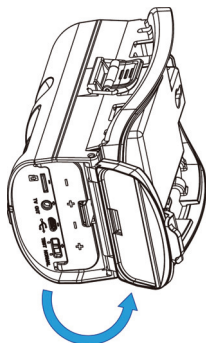
4.4. Insertion des piles



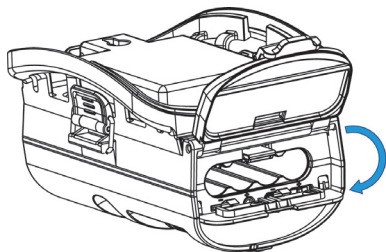
ATTENTION !

Après une utilisation en plein air, il se peut que de l'eau reste accumulée sur le cache du compartiment. Veuillez donc bien sécher la caméra avant d'ouvrir le couvercle et pendant l'ouverture, tenez la caméra en position verticale afin d'éviter que l'eau résiduelle éventuellement présente ne coule dans la partie inférieure.

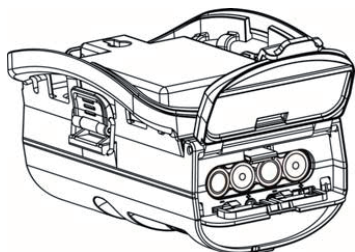
- Déverrouillez la fermeture sous le boîtier.



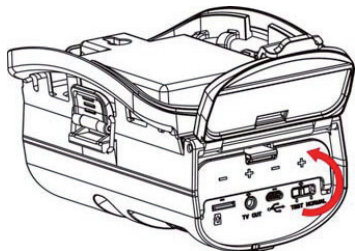
- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.



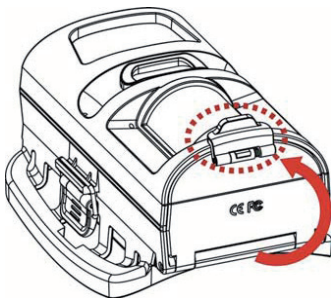
- Insérez dans le compartiment 4 nouvelles piles 1,5 V de type AA, LR6. Veillez à respecter la polarité indiquée dans le compartiment à piles.



- Refermez le couvercle du compartiment à piles.



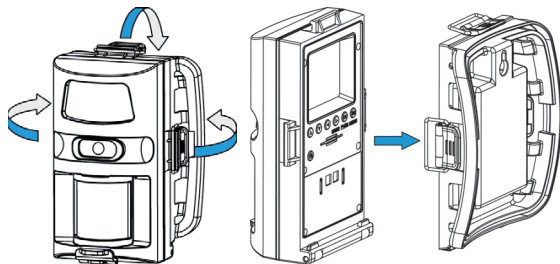
-
- Fermez le couvercle inférieur et assurez-vous que la fermeture se verrouille de manière audible.



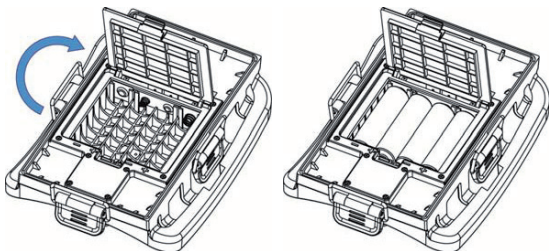
4.4.1. Insérer des piles supplémentaires

Cette caméra est équipée d'un compartiment supplémentaire pour insérer plus de piles dans le couvercle arrière. Ces piles servent à prolonger le temps de fonctionnement et les 8 piles doivent toujours être remplacées en même temps.

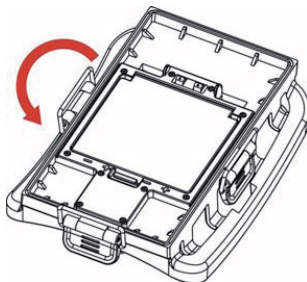
- Ouvrez la fermeture supérieure et les deux fermetures latérales de la caméra et séparez le compartiment pour piles supplémentaires de la caméra.



- ▶ Ouvrez le couvercle du compartiment à piles et insérez dans le compartiment 4 nouvelles piles 1,5 V de type AA, LR6. Veillez à respecter la polarité indiquée dans le compartiment à piles.



- ▶ Refermez le couvercle du compartiment à piles.



REMARQUE !

La caméra fonctionne aussi correctement sans les piles supplémentaires, mais leur utilisation prolonge le temps de fonctionnement.



REMARQUE !

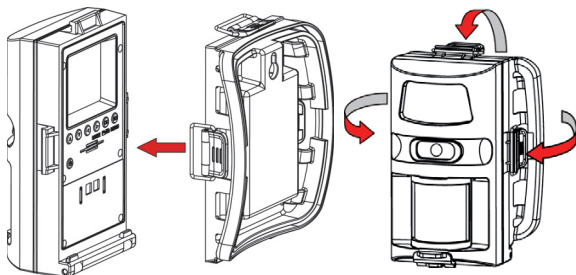
Assurez-vous que toutes les piles utilisées sont du même type et remplacez toujours toutes les piles en même temps.



REMARQUE !

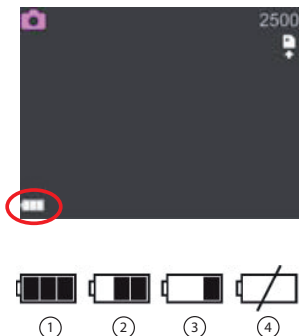
Veuillez toujours assurer la propreté des contacts sur la caméra ainsi que sur le compartiment à piles supplémentaires.

- ▶ Assemblez de nouveau la caméra et le compartiment à piles supplémentaires et verrouillez avec soin toutes les fermetures.



4.4.2. État de charge des piles

L'état de charge des piles est affiché dans le coin inférieur gauche de l'écran :



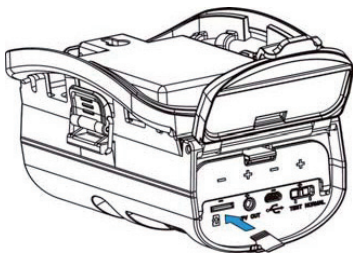
- 1) complètement chargées
- 2) 2/3 de charge
- 3) 1/3 de charge
- 4) vide

4.5. Insertion de la carte mémoire SD

Si aucune carte n'est insérée, l'enregistrement est impossible. Utilisez donc la carte mémoire SD fournie. Lorsqu'une carte est insérée, les fichiers sont sauvegardés sur la carte.

- Insérez la carte mémoire SD fournie, contacts vers le haut, dans le compartiment pour carte mémoire en respectant la position indiquée dans le boîtier.

Vous devez entendre la carte mémoire s'enclencher distinctement.



- ▶ Pour retirer la carte, appuyez légèrement dessus afin de la déverrouiller. La carte est partiellement expulsée pour vous permettre de la retirer.
- ▶ Refermez le couvercle inférieur et verrouillez la fermeture.



REMARQUE !

Les cartes mémoire sont des consommables et doivent être remplacées à long terme.

Si vous utilisez cet appareil très longtemps, il est possible que des erreurs d'enregistrement se produisent. Vérifiez donc régulièrement les performances d'enregistrement de la carte et remplacez-la si nécessaire.

4.6. Fixation de la caméra avec le support universel

Pour fixer la caméra sur un poteau ou un tronc d'arbre, utilisez le support universel fourni.

- ▶ Faites passer la sangle d'attache à travers les étriers du support. Veillez à ce que le clip de fermeture puisse encore être refermé une fois la caméra fixée.
- ▶ Mettez la sangle autour de l'objet sur lequel vous souhaitez fixer le support et enfillez l'extrémité libre dans la fermeture de la sangle d'attache.
- ▶ Serrez bien la sangle d'attache et refermez le clip.
- ▶ Insérez la caméra dans le support en la poussant avec les rainures sur le rail du support.



ATTENTION !

Lorsque vous attachez la caméra avec le support sur un objet, veillez à ce qu'elle soit solidement fixée et ne puisse pas tomber.



REMARQUE

Lorsque vous installez et orientez la caméra, veillez à ne pas enfreindre les dispositions légales en vigueur, en particulier celles relatives à la protection des données, au droit du domicile et à l'observation d'espaces accessibles au public.

5. Premières étapes

5.1. Mise en marche de l'appareil photo

- ▶ Appuyez sur le bouton **POWER** pour mettre la caméra en marche.

5.2. Arrêt de l'appareil photo

- ▶ Maintenez le bouton **POWER** enfoncé jusqu'à ce que l'écran s'éteigne et que la caméra s'arrête.

5.3. Réglage de la langue et de la date/l'heure

La première fois que vous allumez la caméra, vous êtes invité à régler la langue, la date et l'heure.

5.3.1. Régler la langue

- ▶ Mettez l'interrupteur **TEST/NORMAL** en position **NORMAL**.
- ▶ Appuyez sur le bouton **POWER** pour mettre la caméra en marche.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU**, sélectionnez le mode Standard avec les touches ▲ ou ▼ et confirmez avec **OK**.
- ▶ Avec les touches ▲ et ▼, sélectionnez le menu **CONFIGURER** et appuyez sur **OK**.
- ▶ À l'aide des touches ▲ et ▼, sélectionnez l'option **LANGUE** et confirmez avec la touche **OK**.

- ▶ Sélectionnez votre langue avec les touches ▲ et ▼.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** pour valider le réglage.

5.3.2. Régler la date et l'heure

- ▶ À l'aide des touches ▲ et ▼, sélectionnez l'option **DATE & HEURE...** et confirmez avec la touche **OK**.
- ▶ Réglez avec les touches ▲ et ▼ une valeur pour le jour, le mois, l'année, les heures et les minutes.
- ▶ Les touches ◀ et ▶ vous permettent de passer à l'option suivante.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** pour valider le réglage.

Outre la date et l'heure, vous pouvez aussi régler le format de la date. Les possibilités suivantes vous sont proposées :

- **JJJJ/MM/TT** (année/mois/jour);
- **MM/TT/JJJJ** (mois/jour/année);
- **TT/MM/JJJJ** (jour/mois/année)



REMARQUE

La date et l'heure peuvent être affichées par l'appareil photo uniquement en mode Lecture. Ces informations peuvent aussi être ajoutées en bas à droite sur la photo si la fonction Ligne d'informations a été auparavant activée. L'heure réglée est perdue si les piles sont retirées de la caméra.

6. Mode Test et mode Observation

6.1. Mode Test

- ▶ Avant d'utiliser la caméra, testez le capteur de déclenchement et réglez la zone d'enregistrement.
- ▶ Mettez l'interrupteur **TEST/NORMAL** en position **TEST** pour passer en mode Test.
- ▶ Fermez le boîtier et orientez la caméra vers la zone que vous voulez enregistrer avec le capteur de déclenchement.
- ▶ Déplacez-vous dans la zone d'enregistrement de l'objectif. Lorsque vous êtes reconnu par le capteur, la LED du capteur s'allume brièvement.
- ▶ Orientez la caméra vers la zone d'enregistrement de cette manière.



REMARQUE

En mode Observation, la LED du capteur ne s'allume pas lorsqu'un objet en mouvement est reconnu !

6.1.1. Désactivation automatique du mode Test

Afin d'éviter que la caméra reste par erreur en mode Test, il est possible de mettre la caméra automatiquement en mode Observation après un temps déterminé.

- ▶ Mettez l'interrupteur **TEST/NORMAL** en position **NORMAL**.
- ▶ Appuyez sur le bouton **POWER** pour mettre la caméra en marche.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU**, sélectionnez le mode Standard avec les touches ▲ ou ▼ et confirmez avec **OK**.
- ▶ Avec les touches ▲ et ▼, sélectionnez le menu **CONFIGURER** et appuyez sur **OK**.
- ▶ À l'aide des touches ▲ et ▼, sélectionnez l'option **MODE TEST DÉSACTIVÉ** et confirmez avec la touche **OK**.
- ▶ À l'aide des touches ▲ et ▼, sélectionnez le temps de basculement souhaité (**OFF**, **2 MIN**, **5 MIN** ou **10 MIN**).
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** pour valider le réglage.



REMARQUE

Le temps de basculement réglé par défaut est de 2 minutes. Si l'option **OFF** est réglée, la caméra reste en mode Test jusqu'à être basculée manuellement en mode Observation avec l'interrupteur **TEST/NORMAL**.

6.2. Mode Observation

- ▶ Mettez l'interrupteur **TEST/NORMAL** en position **NORMAL** pour passer en mode Veille. Dans ce mode, choisissez les réglages d'enregistrement devant être utilisés pour la surveillance ultérieure.
- ▶ Appuyez sur le bouton **POWER** pour mettre la caméra en marche.

Après la première mise en marche de la caméra, celle-ci se trouve en mode Live, une image de prévisualisation s'affiche. Les touches ont alors les fonctions suivantes :

- Touche ▶ / **MODE**: Changer de mode (mode photo - mode vidéo - mode lecture). La caméra repasse au dernier mode sélectionné.
- **Mode photo** :
 - Touche ▲ : réglage image par image / 3 images
 - Touche ▼ : réglage intervallo-mètre
 - Touche ◀ : activer / désactiver la ligne d'information
 - Touche **OK** : déclencher manuellement l'enregistrement
 - Touche **MENU** : démarrer la surveillance

- **Mode vidéo :**

Touche ▲ : régler la résolution (FHD, HD, D1, VGA, ...)

Touche ▼ : régler la durée d'enregistrement

Touche ◀ : activer / désactiver la ligne d'information

Touche **OK** : déclencher manuellement l'enregistrement

Touche **MENU** : démarrer la surveillance

- **Mode Lecture :**

Touche **OK** : démarrer la lecture

Touche ▲ / touche ▼ : sélectionner des enregistrements

Touche **MENU** : démarrer la surveillance

- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** pour passer à l'image de sélection suivante.
- ▶ À l'aide des touches ▲ ou ▼, sélectionnez le mode Standard ou Expert pour le réglage de la surveillance.



REMARQUE

Mode Standard et Expert :

En mode Standard, la surveillance commence directement avec les réglages par défaut après la sélection du mode Photo ou Vidéo.

En mode Expert, vous pouvez encore effectuer des réglages pour l'enregistrement de photos ou vidéos avant que la surveillance commence.

6.2.1. Réglage de la surveillance en mode Standard

- ▶ Sélectionnez l'option Mode Standard puis choisissez si vous souhaitez commencer la surveillance en mode Vidéo ou Photo ou passer en mode Lecture.
- ▶ Si vous sélectionnez l'option Réglages, vous pouvez dans le menu suivant tout d'abord régler la langue, la date et l'heure ainsi que définir le nom de la caméra.
- ▶ Sélectionnez ensuite l'option **PRÉCÉDENT** pour revenir à la sélection du mode d'enregistrement.
- ▶ Sélectionnez maintenant le mode Vidéo ou Photo.
- ▶ Confirmez ensuite l'option « **OK POUR COMMENCER** » pour démarrer la surveillance. La surveillance commence au bout de 35 secondes. Fermez la caméra et positionnez-la comme déterminé auparavant en mode Test.

6.2.2. Réglage de la surveillance en mode Expert

- ▶ Sélectionnez l'option Mode expert puis choisissez si vous souhaitez effectuer les réglages pour la surveillance en mode Vidéo ou Photo.



REMARQUE

Les différents réglages sont décrits aux chapitres « 6.3. Menu de réglage en mode Vidéo » à la page 153 et « 6.4. Menu de réglage en mode Photo » à la page 154.

- ▶ Lorsque vous avez effectué tous les réglages, appuyez sur la touche **MENU**.
- ▶ Confirmez ensuite l'option « **OK POUR COMMENCER** » pour démarrer la surveillance. La surveillance commence au bout de 35 secondes. Fermez la caméra et positionnez-la comme déterminé auparavant en mode Test.

6.3. Menu de réglage en mode Vidéo



6.3.1. Poids de la vidéo

Sélectionnez ici la résolution pour l'enregistrement vidéo :

FHD : **1920 X 1080** pixels

HD : **1280 X 720** pixels

D1 : **720 X 480** pixels

VGA : **640 X 480** pixels

Plus la résolution est élevée, plus la photo utilise de mémoire.

6.3.2. Durée d'enregistrement

Indiquez la longueur de l'enregistrement vidéo qui démarre lorsque le capteur de mouvement enregistre un mouvement. L'enregistrement de la vidéo s'arrête une fois la durée d'enregistrement écoulée.

Les longueurs d'enregistrement réglables sont :

5 S / 10 S / 15 S / 30 S.

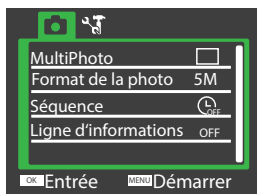
6.3.3. Ligne d'informations

Activez cette fonction pour ajouter l'heure et la date à une vidéo. Lors de la lecture, l'heure et la date sont alors affichées sur la vidéo.

6.3.4. Photo + Video

Si cette fonction est activée, une photo est prise avant que l'enregistrement vidéo démarre.

6.4. Menu de réglage en mode Photo



6.4.1. MultiPhoto

Indiquez ici combien de photos la caméra doit prendre lorsque le capteur de mouvement enregistre un mouvement.

Vous pouvez régler : **1 PHOTO** ou **3 PHOTOS**.

6.4.2. Format de la photo

Saisissez ici la résolution des photos enregistrées.

Les résolutions réglables sont : **4000X3000** (12M) et **2592X1944** (5M).

6.4.3. Séquence

Réglez ici la fonction d'intervalle pour la prise de photos. Si la fonction d'intervalle est activée, la caméra prend des photos à un certain intervalle de temps jusqu'à ce que la mémoire soit pleine, que les piles soient vides ou que l'enregistrement soit arrêté manuellement.

Les intervalles possibles pour les photos sont :

ARRÊT, 15 S, 30 S et 1 MIN..

- ▶ Si vous ne souhaitez pas utiliser la fonction d'intervalle, réglez la fonction sur **OFF**. La caméra se re-déclenche maintenant lorsque le capteur de mouvement enregistre un mouvement.



REMARQUE

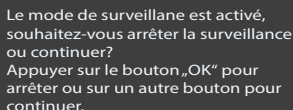
Quand la fonction d'intervalle est activée, la caméra enregistre des images indépendamment du capteur de mouvement aux intervalles réglés.

6.4.4. Ligne d'informations

Si vous activez la ligne d'informations, les photos sont accompagnées de la date et de l'heure de prise de vue ainsi que d'autres informations sur la photo respective. Ces données sont affichées lors de la lecture des photos.

7. Mode Lecture

Quand le mode Observation est interrompu/arrêté, le message suivant s'affiche à l'écran :

A dark rectangular box containing white text. The text reads: "Le mode de surveillance est activé, souhaitez-vous arrêter la surveillance ou continuer? Appuyer sur le bouton „OK“ pour arrêter ou sur un autre bouton pour continuer."

Le mode de surveillance est activé,
souhaitez-vous arrêter la surveillance
ou continuer?
Appuyer sur le bouton „OK“ pour
arrêter ou sur un autre bouton pour
continuer.

Si vous appuyez sur la touche **OK**, la caméra est en mode Lecture. Afin de passer au mode Lecture juste après la mise en marche, procédez comme suit :

- ▶ Mettez l'interrupteur **TEST/NORMAL** en position **NORMAL**.
- ▶ Appuyez sur le bouton **ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ** pour mettre la caméra en marche.
- ▶ Sélectionnez le mode Lecture avec les touches ▲ ou ▼.
- ▶ Les touches ▲ et ▼ vous permettent d'afficher les différents fichiers photo ou vidéo.

- ▶ Appuyez sur la touche **OK** pour lancer la lecture de fichiers vidéo ou interrompre la lecture (Pause).
- ▶ Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ pour arrêter la lecture.

7.1. Menu de réglage en mode Lecture

7.1.1. Formatage

Vous pouvez reformater ici votre carte mémoire :

- ▶ Sélectionnez **FORMATAGE** et confirmez avec **OUI** pour formater le support de stockage inséré.
- ▶ Sélectionnez **NON** pour annuler le formatage.



ATTENTION !

Si vous formatez la carte mémoire, toutes les données qui y sont sauvegardées sont supprimées.

Assurez-vous donc qu'il ne reste plus de donnée importante dans la mémoire ou sur la carte SD/SDHC et sauvegardez le cas échéant vos données sur d'autres supports de données.

7.1.2. Suppression

Ici, vous pouvez supprimer tous les enregistrements ou des enregistrements individuels.

- ▶ Sélectionnez **SUPPRESSION** pour supprimer l'enregistrement actuel. Appuyez sur la touche **OK**.
- ▶ Confirmez la demande **SUPPRIMER CE FICHER ?** par **OUI** ou sélectionnez **NON**, pour choisir un autre enregistrement.
- ▶ Sélectionnez **SUPPRIMER TOUS LES FICHERS** pour supprimer tous les enregistrements sur la carte mémoire.
- ▶ Confirmez la demande **SUPPRIMER TOUS LES FICHERS ?** par **OUI** ou sélectionnez **NON** pour interrompre.

7.1.3. Menu principal

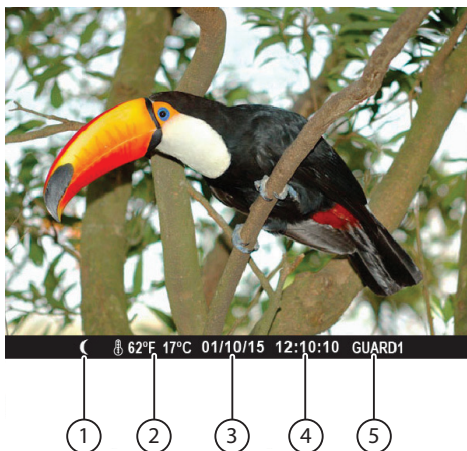
Sélectionnez cette fonction pour passer directement au menu principal.

7.1.4. Continuer la surveillance

Cette fonction ferme le menu Lecture et la caméra poursuit la surveillance après 35 secondes.

Ligne d'informations avec les photos

Si vous avez activé la fonction Ligne d'informations pour la prise de photos, vous voyez apparaître en bas de l'écran les informations suivantes :



- 1) Phase lunaire
- 2) Température
- 3) Date
- 4) Heure
- 5) Nom de la caméra

8. Surveillance

Si la caméra n'enregistre aucune saisie avec les touches de commande au bout de 90 secondes environ, la LED du capteur clignote.

Au bout d'environ 110 secondes, la LED du capteur clignote rapidement.

Dès que la caméra n'enregistre aucune saisie avec les touches de commande pendant 120 secondes environ, elle passe automatiquement en mode Surveillance.

8.1.1. Arrêt manuel de l'enregistrement

- ▶ Pour remettre la caméra en mode Lecture pour pouvoir l'utiliser, appuyez sur le bouton **POWER**.

L'écran s'allume.

- ▶ Appuyez sur une touche quelconque pour poursuivre la surveillance.
- ▶ Ou appuyez sur la touche **OK** pour quitter le mode Surveillance. La caméra se trouve de nouveau en mode Lecture.



REMARQUE !

Avant de passer en mode Lecture, la caméra sauvegarde le dernier enregistrement déclenché. Il peut donc s'écouler un certain temps avant que vous puissiez de nouveau utiliser la caméra.

9. Menu Réglages système

- ▶ Appuyez en mode Photo ou Vidéo sur la touche **MENU**.
- ▶ À l'aide des touches ◀ et ▶, sélectionnez le menu Réglages :



9.1.1. Délai

Vous pouvez régler ici le délai au terme duquel le capteur de mouvement doit se redéclencher une fois qu'un enregistrement a été fait.

Vous pouvez régler les délais suivants :

- En mode Photo : **2 S / 5 S / 10 S / 15 S / 30 S / 60 S**.
- En mode Vidéo : **5 S / 10 S / 15 S / 30 S / 60 S**.

9.1.2. Date & heure

Vous réglez ici la date et l'heure. Si la fonction Ligne d'informations est activée, la date et l'heure apparaissent sur la photo.

9.1.3. Langue

Réglez ici la langue devant être affichée dans les menus.

9.1.4. Nom de la caméra

Vous pouvez donner ici un nom à la caméra. Si vous utilisez plusieurs caméras, vous pouvez ainsi voir à l'aide des informations sur l'image avec quelle caméra une photo/vidéo a été prise/filmée.

9.1.5. Sortie TV

Si vous raccordez la caméra à un téléviseur, adaptez ici la norme TV à celle de votre téléviseur :

NTSC: format valide aux États-Unis, au Japon, au Canada et à Taïwan (60 Hz)

PAL: format valide en Europe, en Océanie et dans d'autres pays (50 Hz)

9.1.6. Réglages par défaut

Vous pouvez réinitialiser ici la caméra aux réglages par défaut. Tous les réglages que vous avez effectués sont alors perdus.

9.1.7. Formatage

Vous pouvez reformater ici votre carte mémoire :

-
- ▶ Sélectionnez **FORMATAGE...** et confirmez avec **OUI** pour formater le support de stockage inséré.
 - ▶ Sélectionnez **NON** pour annuler le formatage.



ATTENTION !

Si vous formatez la carte mémoire, toutes les données qui y sont sauvegardées sont supprimées.

Assurez-vous donc qu'il ne reste plus de donnée importante dans la mémoire ou sur la carte SD/SDHC et sauvegardez le cas échéant vos données sur d'autres supports de données.

9.1.8. Minuterie

Cette fonction vous permet de régler les moments auxquels votre caméra doit être activée.

- ▶ À l'aide des touches ▲ et ▼, sélectionnez l'heure à laquelle la caméra doit s'activer ou se désactiver.
- ▶ Avec ▶, passez à la saisie suivante et confirmez avec **MENU**.

9.1.9. Désactiver le mode Test

Vous trouverez des informations sur cette fonction dans « 6.2.1. Réglage de la surveillance en mode Standard » à la page 152.

10. Affichage des fichiers sur un téléviseur

Vous pouvez afficher les fichiers enregistrés avec l'appareil photo sur un téléviseur.

- ▶ Éteignez l'appareil photo et le téléviseur.
- ▶ Branchez le câble AV fourni sur le port AV de la caméra et sur l'entrée vidéo (jaune) et l'entrée audio (blanche) du téléviseur.
- ▶ Allumez l'appareil photo et le téléviseur.
- ▶ Mettez l'appareil photo en mode Lecture et lancez la lecture de votre choix.
- ▶ Si le téléviseur ne reconnaît pas automatiquement l'image de l'appareil photo, activez l'entrée vidéo sur le téléviseur (généralement avec la touche AV).
- ▶ Il se peut que vous deviez choisir entre PAL et NTSC dans le menu « Réglages » de la caméra, sous-menu « Sortie TV ».

11. Transfert de données sur un ordinateur

Vous pouvez transférer sur un ordinateur les fichiers enregistrés avec l'appareil photo.

Systèmes d'exploitation pris en charge :

- Windows 7
- Windows 8
- Windows 8.1
- Windows 10

11.1. Raccorder le câble USB

- ▶ Éteignez l'appareil photo.
- ▶ L'ordinateur étant allumé, raccordez le câble USB fourni au port USB de l'appareil photo et à un port USB de l'ordinateur.
- ▶ Allumez l'appareil photo.

« **MSDC** » s'affiche sur l'écran de la caméra.

L'appareil photo est reconnu par l'ordinateur comme un périphérique de stockage de masse (support amovible).

Sous Windows 7 et Windows 8, vous avez directement accès au contenu de la mémoire de l'appareil photo ou de la carte mémoire.

Avec les autres versions de Windows, ouvrez l'explorateur Windows ou double-cliquez sur « Poste de travail » (sous Vista : « Ordinateur »).

- ▶ Double-cliquez sur l'icône de support pour l'appareil photo.

-
- ▶ Naviguez jusqu'au dossier « DCIM » et, le cas échéant, jusqu'aux dossiers qu'il contient pour afficher les fichiers (*.jpg = photos ; *.avi = enregistrements vidéo). Cf. également arborescence de la mémoire.
 - ▶ Déplacez ensuite les fichiers de votre choix dans le dossier prévu à cet effet sur l'ordinateur en maintenant le bouton gauche de la souris enfoncé, p. ex. dans le dossier « Mes documents ». Vous pouvez aussi sélectionner les fichiers et utiliser les commandes Windows « Copier » et « Coller ».

Les fichiers sont transférés sur l'ordinateur, où ils sont sauvegardés. Vous pouvez afficher, lire et retoucher les fichiers en utilisant un logiciel d'application approprié.

11.2. Norme DCF

Les fichiers enregistrés avec l'appareil photo y sont gérés selon la norme DCF (sauvegardés, nommés, etc. ; DCF = Design Rule for Camera File System). Vous pouvez lire sur cet appareil photo les fichiers stockés sur les cartes mémoire d'autres appareils DCF.

11.3. Lecteur de cartes

Si votre ordinateur est équipé d'un lecteur de cartes (ou qu'un lecteur de cartes y est raccordé) et que vous avez sauvegardé vos enregistrements sur une carte mémoire, vous pouvez utiliser ce lecteur pour copier les fichiers sur l'ordinateur.

Le lecteur de cartes est aussi reconnu comme un support de données amovible dans le poste de travail Windows.

11.4. Arborescence de la mémoire

L'appareil photo sauvegarde les fichiers photo, vidéo et audio enregistrés dans trois dossiers distincts dans la mémoire interne ou sur la carte mémoire. Les dossiers suivants sont automatiquement créés :

DCIM. : tous les fichiers photo et vidéo sont sauvegardés dans ce dossier.

Les fichiers se trouvent dans le sous-dossier « 100MEDIA » et sont automatiquement appelés « IMAG » suivi d'un numéro à quatre chiffres.

Lorsque le numéro le plus élevé « IMAG9999 » est atteint, les autres fichiers sont stockés dans le dossier suivant « 101MEDIA ».

12. Dépannage rapide

Si votre appareil photo ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points suivants. Si le problème persiste, adressez-vous au service après-vente MEDION.

12.4.1. L'appareil photo ne se met pas en marche.

- Les piles sont mal insérées.
- Les piles sont déchargées.
- ▶ Remplacez les piles.
- La caméra se trouve encore en mode Surveillance.

-
- ▶ Attendez que la caméra ait sauvegardé les derniers enregistrements et s'allume.

12.4.2. L'appareil ne prend aucune photo.

- La caméra se trouve encore en mode Observation.
- ▶ Au bout de 2 minutes, la caméra passe en mode Surveillance puis enregistre avec les réglages que vous avez sélectionnés.
- La mémoire est pleine.
- La carte SD n'est pas correctement formatée ou défectueuse.

12.4.3. L'image est floue.

- Le sujet enregistré s'est déplacé très vite.
- Le sujet se trouve en dehors de la zone de réglage de l'appareil photo.
- ▶ Améliorez les conditions d'éclairage et vérifiez la zone d'enregistrement en mode Test.

12.4.4. L'image ne s'affiche pas sur l'écran.

- Vous avez inséré une carte SD qui a enregistré des images sur un autre appareil photo dans un format autre que le format DCF. Cet appareil photo ne peut pas afficher ce type d'images.

12.4.5. L'appareil photo s'éteint.

- Les piles sont déchargées.
- ▶ Remplacez les piles.

12.4.6. Le fichier enregistré n'a pas été sauvegardé.

- La carte mémoire est pleine.

12.4.7. Impossible de transférer les fichiers sur l'ordinateur avec le câble USB.

- L'appareil photo n'est pas allumé.

12.4.8. Lorsque vous raccordez pour la première fois l'appareil photo à l'ordinateur, aucun nouveau matériel n'est détecté.

- Le port USB de l'ordinateur est désactivé.
- Le système d'exploitation n'est pas compatible.

13. Nettoyage et entretien

Respectez les points suivants lorsque vous nettoyez le boîtier, la lentille et l'écran :

- ▶ Nettoyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec.
- N'utilisez pas de diluants ni de produits de nettoyage qui contiennent du pétrole. Vous pourriez endommager l'appareil.

-
- ▶ Pour nettoyer la lentille et l'écran, commencez par éliminer la poussière avec un pinceau à soufflet. Nettoyez-les ensuite avec un chiffon doux. N'exercez aucune pression sur l'écran et n'utilisez aucun objet dur pour le nettoyer.
 - N'utilisez aucun détergent puissant pour nettoyer le boîtier et la lentille (consultez votre revendeur si vous ne parvenez pas à éliminer certaines salissures).

14. Élimination



Emballage

Cet appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être recyclés écologiquement et remis à un service de recyclage approprié.



Appareil

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques.



Conformément à la directive 2012/19/UE, lorsque l'appareil est arrivé en fin de vie, il doit être recyclé de manière réglementaire. Les matériaux recyclables que contient l'appareil sont alors réutilisés, ce qui permet de ménager l'environnement.

Remettez l'appareil usagé dans un centre de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques ou une déchetterie. Pour plus de renseignements, adressez-vous à votre entreprise de recyclage locale ou à votre municipalité.



Piles

Les piles doivent être recyclées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les lieux de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux prévus à cet effet. Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser aux entreprises de recyclage locales ou à votre municipalité.

15. Caractéristiques techniques

APPAREIL PHOTO

Pixels :	Capteur CMOS 5 méga-pixels
Ouverture :	F = 2,7
Longueur focale :	f = 14.1 mm
Moniteur LCD :	Écran LCD de 6,09 cm (2,4")
Flash :	2 LED IR
Capteur de mouvement :	PIR
Formats de fichier :	JPEG, AVI
Résolutions max. :	
Mode Appareil photo :	4000 x 3000 pixels (12M) 2592 x 1944 pixels (5M)
Mode Vidéo :	FHD : 1080p (1920x1080) HD : 720p (1280x720) D1 : 720x480 VGA : 640x480
Mémoire :	
Externe :	carte micro SDHC (jusqu'à 32 Go)
Raccordement :	micro-USB 2.0
Dimensions :	101 x 80 x 160 mm (L x P x H)
Poids :	Env. 523 g (sans les piles)
TEMPÉRATURE AMBIANTE	
Stockage	-40° à 70° C avec 0 % à

En service

90 % d'humidité rel. de l'air
-10 à 60° C avec 0 % à 90 %
d'humidité rel. de l'air

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Piles :

8 piles (1,5 V type AA, LR6)

Sous réserve de modifications techniques et visuelles ainsi que d'erreurs d'impression !



DE

EN

FR

NL

16. Mentions légales

Copyright © 2015

Tous droits réservés.

Le présent mode d'emploi est protégé par le copyright.

La reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

Le copyright est la propriété de la société :

Medion AG

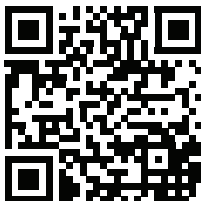
Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Le mode d'emploi peut être à nouveau commandé via la hotline de service et téléchargé sur le portail de service www.medion.com/ch/de/service/start/.

Vous pouvez aussi scanner le code QR ci-dessus et télécharger le mode d'emploi sur votre terminal mobile via le portail de service.



Inhoudsopgave

1.	Over deze handleiding	177
1.1.	In deze handleiding gebruikte waarschuwingssymbolen en -woorden	178
1.2.	Gebruik voor het beoogde doel	179
1.3.	Opmerkingen over conformiteit	180
2.	Veiligheidsinstructies.....	181
2.1.	Algemeen	181
2.2.	Waarschuwingen	182
2.3.	Voorzorgsmaatregelen	183
2.4.	Aanwijzingen voor de omgang met batterijen	187
2.5.	Repareer het apparaat nooit zelf.....	190
2.6.	Waterdichtheid	190
3.	Ingebruikname	192
3.1.	Inhoud van de verpakking	192
4.	Overzicht van de camera.....	193
4.1.	Voorkant.....	193
4.2.	Onderkant	194
4.3.	Bedieningselementen.....	195
4.4.	Batterijen plaatsen	196
4.5.	SD-geheugenkaart plaatsen.....	201
4.6.	Camera met de universele houder bevestigen.....	203
5.	Eerste stappen	204
5.1.	Camera inschakelen.....	204
5.2.	Camera uitschakelen	204

5.3.	Taal en datum/tijd instellen	204
6.	Testmodus en	
	observatiemodus	206
6.1.	Testmodus	206
6.2.	Observatiemodus	208
6.3.	Instellingen in de videomodus	211
6.4.	Instellingen in de fotomodus	212
7.	Afspeelmodus	214
7.1.	Instelmenu in de afspeelmodus	214
8.	Waarnemingsmodus	217
9.	Menu systeeminstellingen	218
10.	Opnamen weergeven op een televisie....	221
11.	Gegevens overzetten	
	naar een computer	221
11.1.	USB-kabel aansluiten.....	222
11.2.	DCF-opslagstandaard	223
11.3.	Kaartlezer	223
11.4.	Mappenstructuur in het geheugen .	223
12.	Verhelpen van storingen.....	224
13.	Onderhoud en verzorging	226
14.	Afvoer	227
15.	Technische gegevens.....	228
16.	Colofon	230

1. Over deze handleiding



Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Bewaar de handleiding altijd binnen handbereik. Geef deze handleiding en het garantiebewijs mee wanneer u het apparaat verkoopt of aan iemand anders doorgeeft.

1.1. In deze handleiding gebruikte waarschuwingssymbolen en -woorden

	GEVAAR! <i>Waarschuwing voor acuut levensgevaar!</i> WAARSCHUWING! <i>Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig onherstelbaar letsel!</i> VOORZICHTIG! <i>Neem alle aanwijzingen in acht om letsel en materiële schade te voorkomen!</i>
	LET OP! <i>Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!</i>
	OPMERKING! Nadere informatie over het gebruik van het apparaat.

	OPMERKING! Neem de aanwijzingen in de handleiding in acht!
	WAARSCHUWING! <i>Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok!</i>
•	Opsommingsteken/informatie over voorvallen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen
►	Advies over uit te voeren handelingen

1.2. Gebruik voor het beoogde doel

Het apparaat is bedoeld voor het opnemen en weer-geven van foto's en video's in digitaal formaat. De camera voorzien van een bewegingssensor voor automatische opnamen.

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en is niet geschikt voor industriële of zakelijke toepassingen.

Let erop dat de garantie bij oneigenlijk gebruik komt te vervallen:

- Breng geen wijzigingen aan zonder onze toestemming en gebruik geen accessoires die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.

-
- Gebruik alleen door ons geleverde of goedgekeurde (vervangende) onderdelen en accessoires.
 - Neem alle informatie in deze handleiding in acht, met name de veiligheidsvoorschriften. Elke andere toepassing wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot letsel of schade.
 - Gebruik het apparaat niet onder extreme omgevingsomstandigheden.

1.3. Opmerkingen over conformiteit

Hiermee verklaart Medion AG dat dit product voldoet aan de volgende Europese eisen:

- EMC-richtlijn 2004/108/EG
- Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG

2. Veiligheidsinstructies

2.1. Algemeen

Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van of zijn geïnstrueerd in het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat zij niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.

Berg het apparaat en de accessoires buiten bereik van kinderen op.



GEVAAR!

Houd ook de plastic verpakkingen buiten bereik van kinderen. Hierbij bestaat gevaar voor verstikking!

2.2. Waarschuwingen

Voorkom letsel door bij het gebruik rekening te houden met de volgende waarschuwingen:

- Open of demonteer de camera niet.
- Bij het demonteren van de camera bestaat er gevaar voor een elektrische schok door hoogspanning. Controles van interne onderdelen, wijzigingen en reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door deskundigen. Breng het product voor onderzoek naar een erkend Service Center.
- Als u de camera langere tijd niet gebruikt, wordt geadviseerd de batterijen te verwijderen om lekkage te voorkomen.

2.3. Voorzorgsmaatregelen

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen om schade aan uw camera te voorkomen en een storingsvrije werking te waarborgen:

- Houd de binnenkant van de camera gesloten om binnendringen van vocht, vuil en stof te voorkomen.
Veeg vuil en stof met een zacht, iets bevochtigd doekje af nadat u de camera buitenshuis heeft gebruikt. Droog de camera daarna zorgvuldig af.
- Houd de camera uit de buurt van sterke magnetische velden. Houd de camera uit de buurt van apparatuur die sterke elektromagnetische velden opwekt, zoals elektromotoren. Sterke elektromagnetische velden kunnen storingen in de werking van de camera veroorzaken of de opslag van gegevens verstoren.
- Voorkom overmatige hitte.
Stel de camera niet bloot aan direct

zonlicht of hoge temperaturen. Daardoor kunnen accu's gaan lekken of kan de behuizing van de camera vervormd worden.

- Vermijd grote temperatuurschommelingen

Als u de camera snel van een koude naar een warme omgeving brengt, of omgekeerd, kan zich in of op de camera condenswater vormen. Dit kan de werking beïnvloeden en schade veroorzaken. Wacht met inschakelen totdat de camera zich heeft aangepast aan de omgevingstemperatuur. Het gebruik van een opbergtas of plastic tas biedt een zekere mate van bescherming tegen temperatuurverschillen.

- Laat de camera niet vallen.
Harde schokken of vibraties als gevolg van een val kunnen storingen veroorzaken. Bevestig de camera altijd met de meegeleverde montageplaat.

-
- Ga voorzichtig om met het objectief en alle bewegende onderdelen. Raak het objectief niet aan. Ga voorzichtig om met de geheugenkaart en de batterijen. Deze onderdelen zijn niet bestand tegen zware belastingen.
 - Verwijder de batterijen niet tijdens het verwerken van gegevens.
Als tijdens het bewerken van afbeeldingsbestanden op de geheugenkaart de stroom uitvalt, kan dat leiden tot verlies van gegevens of kan de interne schakeling of het geheugen beschadigd raken.
 - Batterijen
Als de contacten van de batterijen zijn verontreinigd, kunt u deze schoonmaken met een droog, schoon doekje of met een vlakgom om restanten te verwijderen.
 - Geheugenkaarten
Schakel de camera uit voordat u de geheugenkaart plaatst of verwijdert. An-

ders kan de werking van de geheugenkaart onbetrouwbaar worden. Geheugenkaarten kunnen tijdens gebruik warm worden. Neem de geheugenkaart altijd voorzichtig uit de camera.



LET OP!

Geheugenkaarten zijn verbruiksartikelen en moeten na een langer gebruik worden vervangen.

Na een langere gebruiksduur kan de opname fouten bevatten. Controleer daarom regelmatig of de opnamen nog goed worden opgeslagen en vervang de kaart indien nodig.

2.4. Aanwijzingen voor de omgang met batterijen

Gebruik in deze camera uitsluitend mignonbatterijen, 1,5 V type LR6 (AA/penlite). Let op de onderstaande algemene aanwijzingen voor de omgang met batterijen:



VOORZICHTIG!

Batterijen kunnen brandbare stoffen bevatten. Bij onjuiste behandeling kunnen batterijen leeglopen, sterk verhit raken, ontbranden of zelfs exploderen, hetgeen tot persoonlijk letsel of materiële schade kan leiden.

- Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Batterijen kunnen bij inslikken levensgevaarlijk zijn. Roep direct medische hulp in wanneer een batterij is ingeslikt.
- Gooi batterijen niet in het vuur, sluit ze niet kort en haal ze niet uit elkaar.

-
- Maak de contacten van het apparaat en de nieuwe batterijen indien nodig eerst schoon.
 - Vervang altijd alle batterijen tegelijk.
 - Gebruik uitsluitend batterijen van hetzelfde type. Gebruik geen verschillende types of gebruikte en nieuwe batterijen tegelijk.
 - Let bij het plaatsen van de batterijen op de polariteit (+/-).
 - Verwijder de batterijen als u de camera langere tijd niet gebruikt.
 - Verwijder lege batterijen meteen uit de camera! Er bestaat toenemende kans op lekkage!
 - Stel de batterijen niet bloot aan extreme omgevingsomstandigheden en direct zonlicht; plaats de camera niet in de directe omgeving van bijvoorbeeld verwarmingsradiatoren! Er bestaat toenemende kans op lekkage!

-
- Verwijder lekkende batterijen onmiddellijk uit de camera. Maak de contacten schoon voordat u nieuwe batterijen in het apparaat plaatst. Bij lekkage van accu- of batterijzuur bestaat kans op huidirritatie!
 - Probeer gewone batterijen nooit op te laden. Hierbij bestaat gevaar voor explosie!
 - Eventueel uitgelopen accu-/batterijzuur mag niet in contact komen met de huid, de ogen en slijmvliezen! Als de huid toch in aanraking is gekomen met het zuur, spoelt u de plek meteen af met een ruime hoeveelheid schoon water en dient u direct een arts te raadplegen.
 - Oplaadbare batterijen mogen uitsluitend onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

2.5. Repareer het apparaat nooit zelf



WAARSCHUWING!

Probeer in geen geval de camera zelf te openen of te repareren. Daarbij bestaat gevaar voor een elektrische schok!

- Om risico's te voorkomen kunt u bij storingen contact opnemen met het Medion Service Center of een geautoriseerd reparatiebedrijf.

2.6. Waterdichtheid

- De camera is rondom beschermd tegen spatwater.
- Gebruik de camera niet onder water.
- Op de behuizing kan na gebruik buitenshuis water achterblijven dat bij het openen van het bedieningsvak in de camera terecht kan komen. Droog de camera daarom goed af voordat u het bedieningsvak opent.

-
- De meegeleverde USB-kabel, de AV-kabel en de SD-kaart zijn niet bestand tegen spatwater.

2.6.1. Opmerkingen voor gebruik buitenshuis:

- controleer het deel rondom het bedieningsvak en de rondomlopende rubberen afdichting, verwijder vuil, zand en andere deeltjes met een droog doekje,
- controleer of de behuizing geen krasen of breuken vertoont,
- controleer of de camera geen breuken vertoont,
- controleer of alle afdekkingen voor het bedieningsvak, de achterste deksel en de USB-AV-aansluiting goed gesloten of vergrendeld zijn,
- stel de camera bij voorkeur op een plaats op die beschermd is tegen regen.

3. Ingebruikname

3.1. Inhoud van de verpakking

Controleer of alles in de verpakking aanwezig is en stel ons binnen 14 dagen na aanschaf op de hoogte van eventueel ontbrekende onderdelen.

De levering van het door u aangeschafte product omvat:

- Wildcamera
- 4 GB microSDHC-geheugenkaart
- 8x batterijen (1,5 V, type AA, LR6)
- Universele houder
- Bevestigingsriem
- USB-kabel
- AV-kabel
- Handleiding
- Garantiebewijs

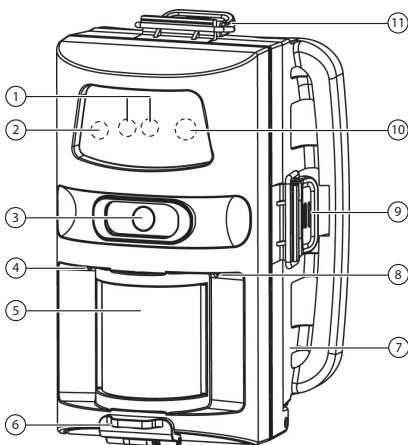


GEVAAR!

Houd ook de plastic verpakkingen buiten bereik van kinderen. Hierbij bestaat gevaar voor verstikking!

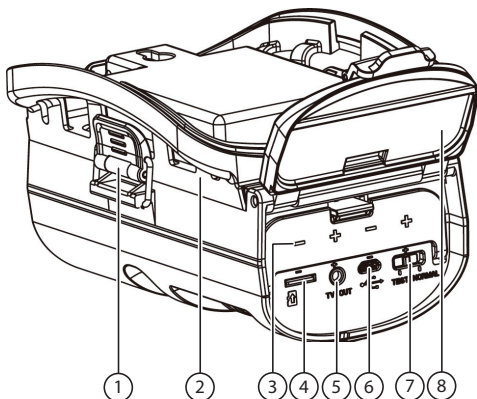
4. Overzicht van de camera

4.1. Voorkant



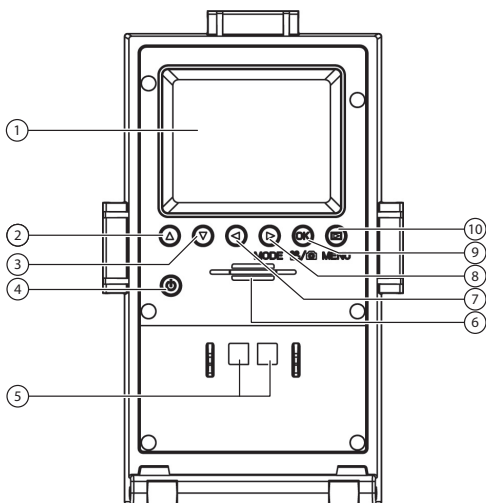
- 1) Infraroodleds
- 2) Testled voor de bewegingsmelder
- 3) Objectief
- 4) Temperatuursensor
- 5) Infraroodbewegingssensor
- 6) Afsluiting voor de afdekking onder
- 7) Vak voor extra batterijen
- 8) Microfoon
- 9) Afsluiting zijkant
- 10) Lichtsensor
- 11) Afsluiting boven

4.2. Onderkant



- 1) Afsluiting zijkant
- 2) Vak voor extra batterijen
- 3) Afdekking voor het batterijvak
- 4) micro-SD kaartlezer
- 5) 3,5 mm-video-uitgang
- 6) MicroUSB-aansluiting
- 7) Schakelaar **TEST/NORMAL**
- 8) Afdekking onder

4.3. Bedieningselementen



- 1) Display
- 2) Toets ▲
- 3) Toets ▼
- 4) Schakelaar **POWER**
- 5) Contacten naar het vak voor de extra batterijen
- 6) Luidspreker
- 7) Toets ◀
- 8) Knop ▶ / **MODE**
- 9) Toets **OK**
- 10) Toets **MENU**

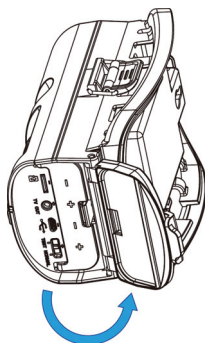
4.4. Batterijen plaatsen



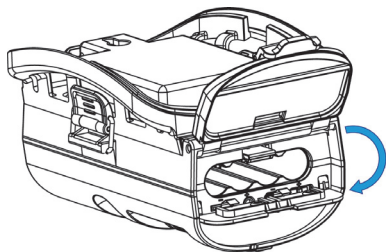
LET OP!

Op de afdekking van het bedieningsvak kan na gebruik buitenshuis water achterblijven. Droog de camera daarom voor het openen van de deksel goed af en houd de camera tijdens het openen verticaal zodat resterend water niet in het onderste deel kan lopen.

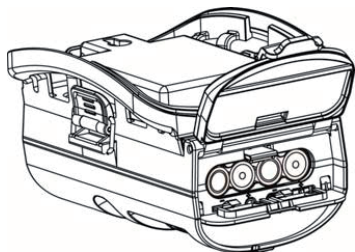
- ▶ Open het klepje van het batterijvak aan de onderkant van het apparaat.



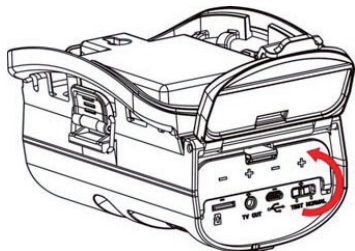
- ▶ Open de afdekking van het batterijvak.



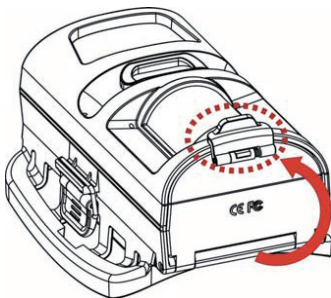
- Plaats 4 nieuwe batterijen (1,5 V, type AA, LR6) in het batterijvak. Let op de polariteit die in het batterijvak staat aangegeven.



- Sluit de afdekking van het batterijvak weer.



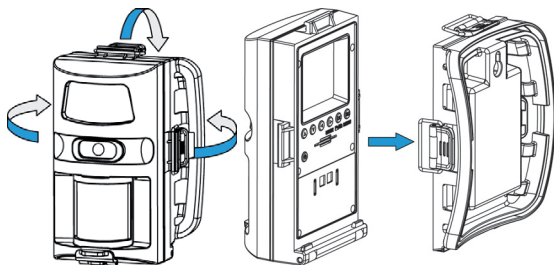
-
- ▶ Sluit de onderste afdekking en let op dat de sluiting hoorbaar vastklikt.



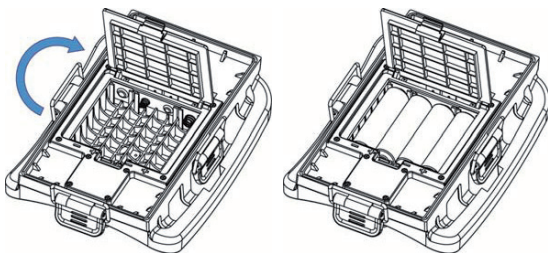
4.4.1. Extra batterijen plaatsen

Deze camera is uitgerust met een extra batterijvak in de achterste deksel. Deze batterijen dienen voor het verlengen van de werkingsduur. De batterijen (8 stuks) moeten altijd allemaal tegelijk worden vervangen.

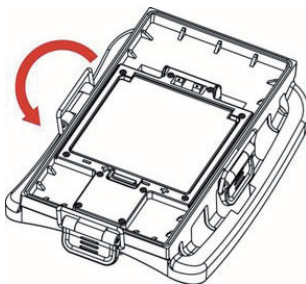
- ▶ Open de bovenste sluiting en de beide sluitingen aan de zijkanten van de camera en maak het vak voor de extra batterijen los van de camera.



- ▶ Open de afdekking en plaats vier nieuwe batterijen (1,5 V, type AA, LR6) in het batterijvak. Let op de polariteit die in het batterijvak staat aangegeven.



- ▶ Sluit de afdekking van het batterijvak weer.



LET OP!

De camera werkt ook correct zonder de extra batterijen maar door gebruik te maken van deze mogelijkheid wordt de gebruiksduur verlengd.



LET OP!

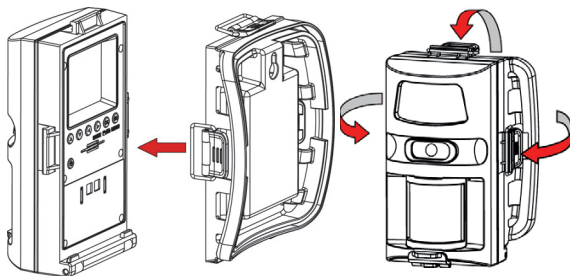
Let erop dat alle gebruikte batterijen van hetzelfde type zijn en vervang altijd alle batterijen tegelijk.



LET OP!

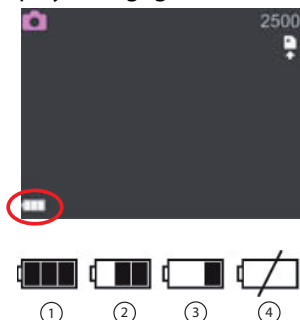
Houd s.v.p. de contacten, zowel op de camera als in het vak voor de extra batterijen schoon.

- ▶ Zet het vak voor de extra batterijen weer op de camera en sluit alle sluitingen.



4.4.2. Batterijstatus

De status van de batterijen wordt in de linkerhoek onderaan het display weergegeven:

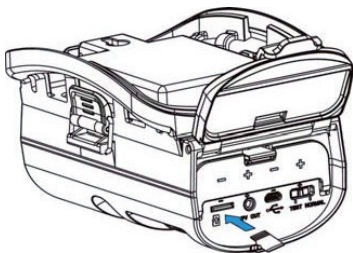


- 1) volledig geladen
- 2) 2/3 geladen
- 3) 1/3 geladen
- 4) leeg

4.5. SD-geheugenkaart plaatsen

Wanneer er geen geheugenkaart is geplaatst, kunnen er geen opnamen worden gemaakt. Maak daarom gebruik van de meegeleverde geheugenkaart. Als er een kaart is geplaatst, worden de opnamen op de geheugenkaart opgeslagen.

- ▶ Steek de meegeleverde SD-geheugenkaart met de contacten naar boven in de lezer en let op de positie van de geheugenkaart die op de camera staat aangegeven. Controleer of de deksel hoorbaar vastklikt.



- ▶ Om de kaart eruit te nemen, drukt u deze kort in zodat de kaart wordt ontgrendeld. De kaart schuift er dan een stukje uit en kan worden uitgenomen.
- ▶ Sluit de onderste afdekking weer er vergrendel de sluiting.



LET OP!

Geheugenkaarten zijn verbruiksartikelen en moeten na een langer gebruik worden vervangen.

Na een langere gebruiksduur kan de opname fouten bevatten. Controleer daarom regelmatig of de opnamen nog goed worden opgeslagen en vervang de kaart indien nodig.

4.6. Camera met de universele houder bevestigen

Om de camera aan een paal of een boomstam te bevestigen, kunt u gebruikmaken van de meegeleverde universele houder.

- ▶ Trek de bevestigingsriem door de beugel op de houder. Let erop dat de sluiting na het bevestigen nog gesloten kan worden.
- ▶ Leg de riem om het voorwerp waaraan u de houder wilt bevestigen en voer het vrije uiteinde in de sluiting van de bevestigingsriem.
- ▶ Trek de bevestigingsriem vast en sluit de clip.
- ▶ Plaats de camera in de universele houder door de groeven van de camera op de rail van de houder te schuiven.



LET OP!

Wanneer u de camera met de houder aan een object bevestigt moet u erop letten dat de camera goed bevestigd is en niet kan vallen.



OPMERKING

Let er bij de installatie en opstelling van de camera op dat u niet handelt in strijd met de geldende wettelijke voorschriften, met name op het gebied van de gegevensbescherming, het toelatingsrecht en de observatie van openbaar toegankelijke ruimten.

5. Eerste stappen

5.1. Camera inschakelen

- ▶ Druk op de schakelaar **POWER** om de camera in te schakelen.

5.2. Camera uitschakelen

- ▶ Houd de schakelaar **POWER** ingedrukt totdat het display uit gaat en de camera wordt uitgeschakeld.

5.3. Taal en datum/tijd instellen

Wanneer u de camera voor de eerste keer inschakelt, wordt gevraagd om de taal, datum en tijd in te stellen.

5.3.1. Taal instellen

- ▶ Schuif de schakelaar **TEST/NORMAL** in de positie **NORMAL**.
- ▶ Druk op de schakelaar **POWER** om de camera in te schakelen.

- ▶ Druk op de toets **MENU** en kies met de toetsen ▲ of ▼ de standaardmodus en bevestig de keuze met **OK**.
- ▶ Kies met de toetsen ▲ en ▼ het menu **SETTINGS** en druk op **OK**.
- ▶ Kies met de toetsen ▲ en ▼ de optie **LANGUAGE** en bevestig de keuze met **OK**.
- ▶ Kies met de toetsen ▲ en ▼ uw taal.
- ▶ Druk op de toets **MENU** om de instelling over te nemen.

5.3.2. Datum en tijd instellen

- ▶ Kies met de toetsen ▲ en ▼ de optie **DATE & TIME** en bevestig de keuze met de toets **OK**.
- ▶ Stel met de toetsen ▲ en ▼ de dag, de maand, het jaar, het uur en de minuten in.
- ▶ Met de toetsen ◀ en ▶ gaat u naar de volgende instelling.
- ▶ Druk op de toets **MENU** om de instelling over te nemen.

Naast datum en tijd kunt u ook de notatie van de datum instellen. U kunt kiezen uit de volgende mogelijkheden:

- **YYYY/MM/DD** (year/month/day);
- **MM/DD/YYYY** (month/day/year);
- **DD/MM/YYYY** (day/month/year)



OPMERKING

De camera geeft de datum en de tijd alleen weer in de afspeelmodus. Deze informatie kan ook rechtsonder in de foto worden ingevoegd, wanneer de optie inforegel is geactiveerd. De tijdinstelling gaat verloren wanneer de batterijen uit de camera worden verwijderd.

6. Testmodus en observatiemodus

6.1. Testmodus

- ▶ Voordat u de camera gebruikt moet u de sensor voor de ontspanner testen en het opnamebereik instellen.
- ▶ Schuif de schakelaar **TEST/NORMAL** in de positie **TEST**, om de testmodus in te schakelen.
- ▶ Sluit de behuizing en richt de camera op het gebied dat u met behulp van de ontspansensor wilt opnemen.
- ▶ Beweeg in het opnamegebied van het objectief. Wanneer u door de sensor wordt waargenomen, licht de sensorled even op.
- ▶ Richt de camera op deze manier op het opnamegebied.



OPMERKING

In de observatiemodus licht de sensorled bij het herkennen van een bewegend object niet op!

6.1.1. Automatische uitschakeling van de testmodus

Om te voorkomen dat de camera per ongeluk in de testmodus blijft staan, bestaat de mogelijkheid om de camera automatisch na een bepaalde tijd om te schakelen naar de observatiemodus.

- ▶ Schuif de schakelaar **TEST/NORMAL** in de positie **NORMAL**.
- ▶ Druk op de schakelaar **POWER** om de camera in te schakelen.
- ▶ Druk op de toets **MENU** en kies met de toetsen ▲ of ▼ de standaardmodus en bevestig de keuze met **OK**.
- ▶ Kies met de toetsen ▲ en ▼ het menu **SETTINGS** en druk op **OK**.
- ▶ Kies met de toetsen ▲ en ▼ de optie **TESTMODE OFF** en bevestig de keuze met de toets **OK**.
- ▶ Kies met de toetsen ▲ en ▼ de gewenste uitschakeltijd (**OFF**, **2 MIN**, **5 MIN** of **10 MIN**).
- ▶ Druk op de toets **MENU** om de instelling over te nemen.

DE

EN

FR

NL



OPMERKING

Standaard is een omschakeltijd van 2 minuten ingesteld. Wanneer de optie **OF** wordt gekozen, blijft de camera in de testmodus totdat handmatig met de schakelaar **TEST/NORMAL** de observatiemodus wordt ingeschakeld.

6.2. Observatiemodus

- ▶ Schuif de schakelaar **TEST/NORMAL** in de positie **NORMAL** om over te schakelen naar de gereedmodus. In deze modus kunt u de opname-instellingen voor de latere waarneming instellen.
- ▶ Druk de schakelaar **POWER** in om de camera in te schakelen.

Na de eerste keer inschakelen staat de camera in de live-modus en er verschijnt een voorbeeldopname. De toetsen hebben nu de volgende functie:

- Toets ▶/**MODE**: Modus omschakelen (Fotomodus - Videomodus - Playbackmodus). De camera wordt ingeschakeld in de laatst gebruikte modus.
- **Fotomodus**:
 - Toets ▲ : omschakeling Enkele opname / 3 opnamen
 - Toets ▼ : omschakeling timelapse
 - Toets ◀ : inforegel in-/uitschakelen
 - Toets **OK**: handmatige opname maken
 - Toets **MENU**: waarneming starten

- **Videomodus:**

Toets ▲ : Resolutie instellen (FHD, HD, D1, VGA,...)

Toets ▼ : opnameduur instellen

Toets ◀ : inforegel in-/uitschakelen

Toets **OK**: handmatige opname maken

Toets **MENU**: waarneming starten

- **Playbackmodus:**

Toets **OK**: afspelen starten

Toets ▲ / toets ▼ : opnamen kiezen

Toets **MENU**: waarneming starten

- ▶ Druk op de toets **MENU** om naar het volgende keuzescherf te gaan.
- ▶ Kies met de toetsen ▲ of ▼ u de standaard- of de expertmodus wilt gebruiken voor het instellen van de waarneming.



OPMERKING

Standaard- en expertmodus:

In de standaardmodus wordt na de keuze van de video- of foto-opname direct gestart met de waarneming volgens de standaardinstellingen.

In de expertmodus kunt u voor de start van de waarneming de instellingen voor de video- of foto-opnamen nog wijzigen.

6.2.1. Waarneming in de standaardmodus instellen

- ▶ Kies de optie standaardmodus en kies vervolgens of u de waarneming in de video- of de fotomodus wilt starten of dat u naar de afspeelmodus wilt gaan.
- ▶ Wanneer u de optie instellingen kiest, kunt u in het volgende menu eerste de taal, datum/tijd en de naam van de camera instellen.
- ▶ Kies vervolgens de optie **BACK** om weer naar de keuze van de opnamemodus te gaan.
- ▶ Kies nu de video- of de fotomodus.
- ▶ Bevestig ten slotte de keuze met **"OK"** om met de waarneming te starten. De waarneming start na 35 seconden. Sluit de camera en plaats de camera zoals u hiervoor in de testmodus heeft bepaald.

6.2.2. Waarneming in de expertmodus instellen

- ▶ Kies de optie expertmodus en kies vervolgens of u de instellingen voor de waarneming in de video- of fotomodus wilt wijzigen.

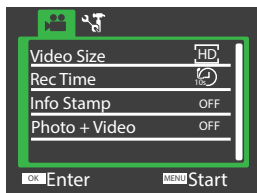


OPMERKING

De verschillende instellingen zijn in de hoofdstukken "6.3. Instellingen in de videomodus" op pagina 211 en "6.4. Instellingen in de fotomodus" op pagina 212 beschreven.

- ▶ Wanneer u alle gewenste instellingen heeft uitgevoerd, druk u op de toets **MENU**.
- ▶ Bevestig ten slotte de keuze met **“OK”** om met de waarneming te starten. De waarneming start na 35 seconden. Sluit de camera en plaats de camera zoals u hiervoor in de testmodus heeft bepaald.

6.3. Instellingen in de videomodus



6.3.1. Video Size

Stel hier de gewenste resolutie voor de video-opname in:

FHD: **1920 X 1080** pixel

HD: **1280 X 720** pixel

D1: **720 X 480** pixel

VGA: **640 X 480** pixel

Bij een hogere resolutie is meer geheugenruimte nodig voor een opname.

6.3.2. Recording Time

Geef de lengte van de video-opname aan die start nadat de bewegingssensor een beweging heeft vastgesteld. Na afloop van de opnametijd wordt de video-opname beëindigd.

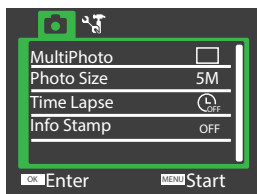
De instelbare opnametijden zijn:

5S / 10S / 15S / 30S.

6.3.3. Info Stamp

Schakel deze functie in om de datum en de tijd in de video-opname af te beelden. Bij de weergave worden de tijd en de datum in de opname weergegeven.

6.4. Instellingen in de fotomodus



6.4.1. Multi Photo

Geef hier aan hoeveel opnamen de camera moet maken nadat de bewegingssensor een beweging heeft vastgesteld.

De instelbare aantallen zijn: **1 PHTO** of **3 PHOTOS.**

6.4.2. Photo Size

Geeft hier de resolutie van de opgenomen foto's op.

Instelbare resoluties zijn: **4000 X 3000** (12M) en **2592 X 1944** (5M).

6.4.3. Time Lapse

Stel hier de intervalfunctie voor de foto-opnamen in. Wanneer de intervalfunctie is ingeschakeld, neemt de camera foto's in een vast interval totdat het geheugen vol is, de batterij leeg is of de opname met de hand wordt beëindigd.

Instelbare intervallen voor de foto-opnamen zijn:

OFF, 15 SEC., 30 SEC. en 1 MIN..

- ▶ Wanneer u geen intervalfunctie wilt gebruiken, zet u de functie op **OFF**. De camera maakt nu pas weer een opname nadat de bewegingssensor een beweging heeft vastgesteld.



OPMERKING

Wanneer de intervalfunctie is ingeschakeld, maakt de camera opnamen in het ingestelde interval, onafhankelijk van de bewegingssensor.

6.4.4. Info Stamp

Wanneer u de info-regel inschakelt, worden de opnamen voorzien van de opnamedatum, tijd en verdere informatie over de opname. De gegevens worden bij het afspelen zichtbaar gemaakt.

6.4.5. Photo + Video

Wanneer deze functie is ingeschakeld, wordt er een foto genomen voordat de video-opname start.

7. Afspeelmodus

Zodra de waarnemingsmodus wordt onderbroken of beëindigd, verschijnt er een melding op het display. Wanneer u nu op de toets **OK** drukt, schakelt de camera over naar de afspeelmodus.. Om direct na het inschakelen naar de afspeelmodus te gaan, volgt u de volgende stappen:

- ▶ Schuif de schakelaar **TEST/NORMAL** in de positie **NORMAL**.
- ▶ Druk op de schakelaar **AAN/UIT** om de camera in te schakelen.
- ▶ Kies met de toetsen **▲** of **▼** de afspeelmodus.
- ▶ met de toetsen **▲** en **▼** kunt u de verschillende foto- en videobestanden weergeven.
- ▶ Druk bij videobestanden op de toets **OK** om de weergave te starten of te onderbreken (pauze).
- ▶ Druk op de toets **▼** of **▲** om het afspelen te beëindigen.

7.1. Instelmenu in de afspeelmodus

7.1.1. Formatting

Hiermee kunt u het geheugen opnieuw formatteren:

- ▶ Kies **FORMAT** en bevestig de keuze met **YES** om de geplaatste geheugenkaart te formatteren.
- ▶ Kies **NO** om het formatteren af te breken.



LET OP!

Als u het geheugen formatteert, worden alle gegevens in het geheugen gewist.

Controleer of er geen belangrijke gegevens meer in het geheugen of op de SD/SDHC-geheugenkaart staan en maak indien nodig een back-up op een ander opslagmedium.

7.1.2. Delete

Hier heeft u de mogelijkheid om alle of slechts enkele opnamen te wissen.

- ▶ Kies **DELETE ONE** om de huidige opname te wissen. Druk op **OK**.
- ▶ Bevestig de vraag **DELETE THIS FILE?** met **YES** of kies **NO** om een andere opname te kiezen.
- ▶ Kies **DELETE ALL** om alle opnamen op de geheugenkaart te wissen.
- ▶ Bevestig de vraag **DELETE ALL FILE?** met **YES** of kies **NO** om te annuleren.

7.1.3. Main menu

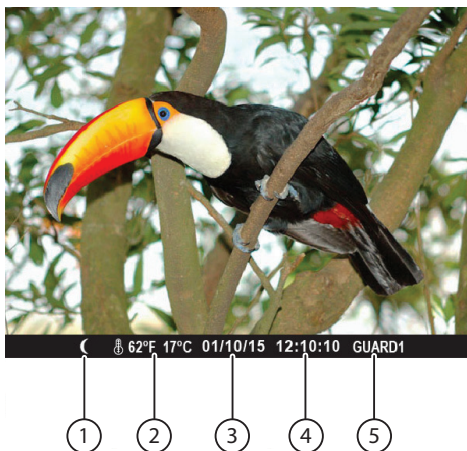
Kies deze optie om direct naar het hoofdmenu te gaan.

7.1.4. Resumin gsurveillance mode

Deze optie sluit het afspeelmenu af en gaat de camera na 35 seconden verder met de waarneming.

Inforegel bij foto's

Wanneer u de inforegel voor de opname bij foto's heeft ingeschakeld, verschijnt aan de onderste rand van het beeld de volgende informatie:



- 1) Maanfase
- 2) Temperatuur
- 3) Datum
- 4) Tijd
- 5) Cameranaam

8. Waarnemingsmodus

Wanneer de camera na ca. 90 seconden geen invoer via de toetsen ontvangt, gaat de sensorled knipperen. Na ca. 110 seconden gaat de sensorled snel knipperen. Zodra de camera ca. 120 seconden geen invoer via de toetsen heeft ontvangen, wordt automatisch de waarnemingsmodus ingeschakeld.

8.1.1. Opnamen handmatig beëindigen

- ▶ Om de camera weer in de afspeelmodus te zetten om hem te kunnen bedienen, drukt u op de schakelaar **POWER**.

Het display schakelt in.

- ▶ Druk op een willekeurige toets om de opname verder te zetten.
- ▶ Of druk op de knop **OK**, om de waarnemingsmodus te beëindigen. De camera staat nu in de afspeelmodus.

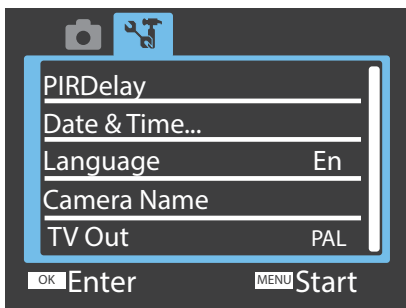


OPMERKING!

Voordat de camera omschakelt naar de afspeelmodus, wordt de laatste opname opgeslagen. Daarom kan het even duren voordat de camera weer kan worden bediend.

9. Menu systeeminstellingen

- ▶ Druk in de foto- of videomodus op de toets **MENU**.
- ▶ Kies met de toetsen ◀ en ▶ het menu instellingen:



9.1.1. PIRDelay

Hier kunt instellen na welk interval de bewegingssensor weer moet reageren nadat er een opname is gemaakt.

De instelbare tijden zijn:

- in de fotomodus: **2S / 5S / 10S / 15S / 30S / 60S**.
- In de videomodus: **5S / 10S / 15S / 30S / 60S**.

9.1.2. Date & time

Hiermee stelt u de tijd en de datum in. Wanneer het infostempel is ingeschakeld, verschijnen de datum en de tijd op de foto.

9.1.3. Language

Stel hier de taal in, waarin de menu's weergegeven moeten worden.

9.1.4. Camera name

Hier kunt u een naam voor de camera opgeven. Wanneer u meerdere camera's gebruikt, kunt u aan de hand van de opname-informatie zien met welke camera een foto/video is opgenomen.

9.1.5. TV out

Wanneer u de camera aansluit op een tv, kunt u hier de tv-norm aan uw televisietoestel aanpassen:

NTSC: in de VS, Japan, Canada en Taiwan gebruikt formaat (60 Hz)

PAL: in Europa, Oceanië en andere landen gebruikt formaat (50 Hz)

9.1.6. Default Set

Hier kunt u de camera terugzetten naar de fabriekinstellingen. Al uw eigen instellingen gaan daarbij verloren.

9.1.7. Format...

Hiermee kunt u het geheugen opnieuw formatteren:

- ▶ Kies **FORMAT** en bevestig de keuze met **YES** om de geplaatste geheugenkaart te formatteren.
- ▶ Kies **NO** om het formatteren af te breken.



LET OP!

Als u het geheugen formatteert, worden alle gegevens in het geheugen gewist.

Controleer of er geen belangrijke gegevens meer in het geheugen of op de SD/SDHC-geheugenkaart staan en maak indien nodig een back-up op een ander opslagmedium.

9.1.8. Time Switch

Met deze functie kunt u instellen wanneer uw camera actief moet zijn.

- ▶ Kies met de toetsen ▲ en ▼ de tijd waarop de camera zichzelf moet in- of uitschakelen.
- ▶ Spring met de ▶ naar de volgende invoer en bevestig de keuze met **MENU**.

9.1.9. Test Mode Off

Informatie over deze functie vindt u onder "6.2.1.

Waarneming in de standaardmodus instellen" op pagina 210.

10. Opnamen weergeven op een televisie

U kunt de opnamen van de camera op een televisie weergeven.

- ▶ Schakel camera en televisie uit.
- ▶ Sluit de meegeleverde tv-kabel aan op de USB-aansluiting van de camera en de video-ingang (geel) en audio-ingang (wit) van de televisie.
- ▶ Schakel de camera en de televisie in.
- ▶ Zet de camera in de afspeelmodus en start de gewenste weergave.
- ▶ Als de televisie het camerabeeld niet vanzelf herkent, schakelt u op de televisie de video-ingang in (meestal met de toets AV).
- ▶ Eventueel moet u in het cameramenu "Instellingen", in het submenu "TV-output", kiezen tussen PAL en NTSC.

11. Gegevens overzetten naar een computer

U kunt de opnamen overzetten naar een computer. Ondersteunde besturingssystemen:

- Windows 7
- Windows 8
- Windows 8.1
- Windows 10

11.1. USB-kabel aansluiten

- ▶ Schakel de camera uit.
- ▶ Sluit de meegeleverde USB-kabel bij ingeschakelde computer aan op de USB-aansluiting van de camera en een USB-aansluiting op de pc.
- ▶ Zet de camera aan.

Op het display van de camera verschijnt „**MSDC**“.

De camera wordt door de computer herkend als apparaat voor massaopslag (verwisselbaar opslagmedium) .

Onder Windows Vista, Windows 7 en Windows 8 heeft u direct toegang tot de inhoud van het camerageheugen of de geheugenkaart.

Bij andere Windows-versies opent u Windows Verkenner of dubbelklikt u op "Deze computer" (bij Vista: "Computer").

- ▶ Dubbelklik op het mediasymbool voor de camera.
- ▶ Navigeer naar de map "DCIM" en eventueel naar een submap daarvan om de bestanden weer te geven (*.jpg = foto's of *.avi = video-opnamen). Zie ook de mappenstructuur in het geheugen.
- ▶ Sleep de gewenste bestanden vervolgens met een ingedrukte linkermuisknop naar de gewenste map op de pc, bijvoorbeeld naar de map "Mijn documenten". U kunt de bestanden ook selecteren en de Windows-opdrachten "Kopiëren" en "Plakken" gebruiken.

De bestanden worden naar de pc overgezet en daar opgeslagen. U kunt de bestanden met geschikte software weergeven, afspelen en bewerken.

11.2. DCF-opslagstandaard

De opnamen op uw camera worden opgeslagen en benoemd volgens de DCF-standaard (DCF = Design Rule for Camera File System). Opnamen op geheugenkaarten van andere DCF-camera's kunnen op uw camera worden weergegeven.

11.3. Kaartlezer

Als uw pc een kaartlezer heeft of er een kaartlezer op aangesloten is en u de foto's op de geheugenkaart heeft opgeslagen, kunt u de foto's natuurlijk ook op die manier naar de pc kopiëren.

De kaartlezer wordt in Windows ook herkend als verwisselbaar opslagmedium.

11.4. Mappenstructuur in het geheugen

De camera slaat de opgenomen foto's, video's en audiobestanden in drie verschillende lijsten op, in het interne geheugen of op de geheugenkaart. De volgende mappen worden automatisch aangemaakt:

DCIM: Alle opgenomen foto's en video's worden in deze map opgeslagen.

De opnamen staan in de map "100MEDIA" en krijgen automatisch de aanduiding "IMAG" en een viercijferig nummer.

Als het hoogste nummer "IMAG9999" is bereikt, wordt voor volgende opnamen de volgende map "101MEDIA" aangemaakt etc.

12. Verhelpen van storingen

Als de camera niet correct functioneert, controleert u de volgende punten. Als het probleem blijft bestaan, kunt u contact opnemen met MEDION Service.

12.4.1. De camera kan niet worden ingeschakeld.

- De batterijen zijn verkeerd geplaatst.
- De batterijen zijn leeg.
- ▶ Vervang de batterijen.
- De camera staat nu in de waarnemingsmodus.
- ▶ Wacht tot de camera de laatste opnamen heeft opgeslagen en vervolgens wordt uitgeschakeld.

12.4.2. De camera maakt geen foto's.

- De camera bevindt zich nog in de observatiemodus.
- ▶ Na twee minuten schakelt de camera naar de waarnemingsmodus en neemt op met uw instellingen.
- Het geheugen is vol.
- De SD-geheugenkaart is niet correct geformatteerd of defect.

12.4.3. De foto is onscherp.

- Het motief heeft zeer snel bewogen.
- Het motief was buiten het instelbereik van de camera.
- ▶ Verbeter de verlichtingsomstandigheden en controleer het opnamegebied in de testmodus.

12.4.4. De foto wordt niet op het scherm weergegeven.

- Er is een SD-geheugenkaart geplaatst waarop met een andere camera foto's gemaakt zijn in een niet-DCF-modus. De camera kan deze foto's niet weergeven.

12.4.5. De camera wordt uitgeschakeld.

- De batterijen zijn leeg.
- ▶ Vervang de batterijen.

12.4.6. De opname is niet opgeslagen.

- De geheugenkaart is vol.

12.4.7. De foto's kunnen via de USB-kabel niet naar de pc worden overgezet.

- De camera is niet ingeschakeld.

12.4.8. Wanneer de camera voor het eerst op de pc wordt aangesloten, wordt er geen nieuwe hardware gevonden

- De USB-aansluiting van de pc is gedeactiveerd.
- Het besturingssysteem is niet compatibel.

13. Onderhoud en verzorging

Reinig de behuizing, het objectief en het scherm als volgt:

- ▶ reinig de behuizing van de camera met een zacht droog doekje.
- Gebruik geen verdunners of schoonmaakmiddelen die olie bevatten. Daardoor kan de camera beschadigd raken.
- ▶ Om het objectief of de display te reinigen, verwijderd u het stof eerst met een objectiefkwastje. Reinig daarna met een zacht doekje. Druk niet op het display en gebruik voor het schoonmaken ervan geen harde voorwerpen.
- Gebruik voor de behuizing en het objectief geen sterke schoonmaakmiddelen (vraag advies aan de verkoper als vuil niet verwijderd kan worden).

14. Afvoer



Verpakking

Dit apparaat is verpakt om het tijdens transport te beschermen tegen beschadiging. De verpakking bestaat uit materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



Apparaat

Afgedankte apparatuur mag niet met huishoudelijk afval worden afgevoerd.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet oude apparatuur aan het einde van de levensduur volgens voorschrift worden afgevoerd.

Hierbij worden de bruikbare grondstoffen in het apparaat voor recycling gescheiden waarmee de belasting van het milieu wordt beperkt.

Lever het afgedankte apparaat voor recycling in bij een inzamelpunt voor elektrisch afval of een algemeen inzamelpunt voor recycling.

Neem voor verdere informatie contact op met uw plaatselijke reinigingsdienst of met uw gemeente.



Accu's/batterijen

Batterijen moeten correct worden afgevoerd. Op verkooppunten van batterijen en gemeentelijke inzamelpunten staan daarvoor speciale containers ter beschikking. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalwerkingsbedrijf of overheid.

15. Technische gegevens

CAMERA

Pixel:	5 Megapixel CMOS sensor
Diafragma:	F = 2,7
Brandpuntsafstand:	f = 14.1 mm
Lcd-monitor:	6,09 cm / 2,4" LCD-display
Flits:	2 infraroodleds
Bewegingssensor:	PIR
Bestandsformaat:	JPEG, AVI
Max. resoluties:	
Cameramodus:	4000 x 3000 Pixel (12M) 2592 x 1944 Pixel (5M)
Videomodus:	FHD : 1080p (1920 x 1080) HD : 720p (1280 x 720) D1 : 720 x 480 VGA : 640 x 480
Opslag:	
Extern:	micro SDHC-geheugenkaart (tot 32 GB)
Aansluiting:	microUSB 2.0

Afmetingen: 101 x 80 x 160 mm
(L x D x H)

Gewicht: ca. 523 g (zonder batterijen)

OMGEVINGSTEMPERATUUR

Opslag -40° - 70° C bij 0% - 90% rel.
luchtvochtigheid

Tijdens gebruik -10 - 60 °C bij 0% - 90% rel.
luchtvochtigheid

STROOMVOORZIENING

Batterijen: 8x batterijen (1,5 V, type AA,
LR6)

**Onder voorbehoud van technische en optische wij-
zigingen en drukfouten!**

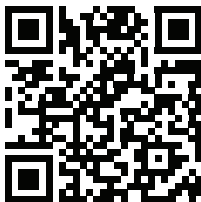


16. Colofon

Copyright © 2015

Alle rechten voorbehouden.

Deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd.



Vermenigvuldiging in mechanische, elektronische of enige andere vorm zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

Medion AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Duitsland

De handleiding is via de Service Hotline te bestellen en is via het serviceportal www.medion.com/nl/service/start/ beschikbaar voor download.

U kunt ook de bovenstaande QR-code scannen en de handleiding via het serviceportal naar uw mobiele toestel downloaden.

MEDION®